Pour aménager le Bassin de la Yamaska:

Un frein de $163 millions!

Il en coûtera au moins $160 millions pour aménager le bassin de la Yamaska les travaux devront être répartis sur les quinze prochaines années alors que les municipalités comprises dans le territoire devront, pour leur part, financer au pro-rata le tiers des déboursés, soit environ $60 millions ($103 millions pour l'eau et $60 millions pour le reste).

C'est ce qu'a souligné le ministre Victor-C. Goldbloom, lundi soir 24 septembre, aux personnes présentes à l'Institut de Technologie agricole de Saint-Hyacinthe, à l'occasion de la présentation d'un volumineux dossier de synthèse portant sur le Projet d'aménagement des eaux du bassin de la Yamaska.

Dans sa présentation, le ministre a souligné que le problème de la pollution était sérieux et qu'il fallait absolument faire quelque chose pour mettre un frein à la dégradation de la nature. Mais comme la bonne volonté ne suffit pas en la matière, le rapport sur le bassin comprend bon nombre de suggestions qui seront soumises à la discussion des conseils municipaux et autres organismes intéressés en vue de trouver le meilleur plan d'ensemble.

Pourquoi la Yamaska? D'abord, ce n'est pas à l'exclusion des autres, mais bien parce qu'elle constitue un projet-pilote pour une rivière nationale se déversant dans le Saint-Laurent, principal axe d'action d'une restauration du territoire.

Il s'agit aussi, selon M. Goldbloom, de redonner la rivière à sa population; même s'il ne s'agit pas que de dépolluer le cours d'eau, il ne faut pas perdre de vue qu'il reçoit pas moins de 156 égoûts urbains, sans compter les déchêts de toutes sortes (animaux, pollution agricole etc.) qui viennent s'y ajouter. En fait, il s'agit d'un plan d'aménagement intégré de tout le territoire afin de prévoir les besoins en eau pour la population à venir et utiliser au maximum le potentiel récréatif de la rivière.

Mais là où le bât risque de blesser, c'est lorsque le rapport traite de la mauvaise qualité de l'eau potable et "suggère" la construction de 51 usines d'épuration, la reconstruction de 19 réseaux d'égoûts municipaux et l'installation de 22 nouveaux réseaux d'égoûts sanitaires sans compter l'établissement de 12,000 à 14,000 installations sanitaires privées.

Tout cela se traduit en chiffres pour les administrateurs municipaux qui formaient sans doute la majorité des participants et certaines questions ont bien montré que certains réseaux existants, payés par les contribuables, susciteront des problèmes en cas de conversion ou d'abandon. Pour tout le monde, cela veut dire des taxes supplémentaires, même si le gouvernement (provincial et fédéral) paira les deux-tiers des travaux.

Pour Saint-Hyacinthe, il faut préciser qu'elle se trouve au nombre des cinq municipalités qui devront ouvrir la voie d'ici cinq ans en construisant une usine "régionale" et, "mesure additionnelle", construction d'un mur de soutènement au coût de $625,000.

Mais encore là, ce ne sont que des suggestions et avant de passer à l'action, il faudra attendre les réactions et suggestions de tous ceux qui sont directement impliqués, s'exprimant par la voix de leurs conseils municipaux ou par tout autre organisme "valable" et qui veut dire son opinion.

Pas de limite au temps de la consultation et surtout, rien de défini encore au niveau de l'organisme ayant les pouvoirs pour faire appliquer les décisions pouvant être prises.

Répondant à une question, le Dr Goldbloom a fait valoir que si certaines villes devaient amorcer le processus, cela n'indiquait pas que

suite à la page A-2

(Photo: Jacques Gladu)

"Il faut redonner la rivière à sa population..." C'est ce que reconnaissait le Dr Victor-C Goldbloom, (à droite), ministre des Affaires municipales lundi soir au cours d'une soirée d'information que présidait M. Fernand Roy, du Conseil régional de Développement 6-C, de la région sud de Montréal.

Restrictions imposées

Le papier-journal devient plus rare!

Depuis quelque temps, il est de plus en plus question de restrictions imposées dans l'approvisionnement du papier-journal, restrictions qui ont amené certains journaux à diminuer leur production et voire même la suspendre durant un certain temps.

Le Courrier n'échappe pas à ces contraintes et les difficultés rencontrées par le fournisseur de la compagnie éditrice nous ont obligé à faire preuve d'économie afin d'éviter une impasse future. Il est à prévoir que ces difficultés temporaires dureront encore trois ou quatre semaines avant que tout ne rentre dans l'ordre. Appliquant certaines mesures d'austérité, nous avons dû retenir cette semaine plusieurs nouvelles et annonces, notamment le texte de la sentence arbitrale dans le cas de Madeleine Jacques, des photos-reportages sur un camp pour jeunes enfants à l'Avenir, des photos et des textes les plus divers. La Direction du journal prie ses lecteurs de bien vouloir en prendre note et elle fera tout en son possible pour que le tout revienne à la normale dans le plus bref délai.

La Direction

HEBDOS 4 WEEKLIES

LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE

20¢ 120e ANNEE — NO 22 — MERCREDI 26 SEPTEMBRE 1973 — 5 CAHIERS — 58 PAGES

La grève évitée de justesse à la compagnie Québec Poultry

Les quelque 125 syndiqués de la Quebec Poultry, de Sainte-Rosalie, ont accepté à 85.6 pour cent les dernières offres patronales, au cours d'une assemblée générale tenue dimanche soir.

La grève est donc évitée pour cette fois.

Parmi les points qui méritent attention, s'inscrit une augmentation de $0.88 à l'heure, répartie sur trente mois, ainsi qu'une rétroactivité de $0.25 à l'heure pour tous, du 30 juillet au 24 septembre.

Augmentation

L'augmentation accordée à tous les six mois, se répartit ainsi: $0.33, $0.05, $0.15, $0.10 et $0.25.

À cela s'ajoute un système de bonus qui varie entre $0.10 et $0.15, une augmentation du plan d'assurance collective, des vacances et des journées de maladie cumulatives, ainsi que différentes clauses normatives.

Par suite de l'arrêt du contrat de travail, le 30 juillet, et des offres inacceptables de la compagnie, un vote secret avait été pris à la séance générale du début de septembre, acceptant à 95 pour cent la possibilité d'une grève le 22 septembre, advenant le cas où la compagnie ne présentait pas de nouvelles offres plus acceptables.

Il y eut d'abord deux séances de négociation directe; mais, considérant "la mauvaise foi de la compagnie", le syndicat affilié à la CSN avait été dans l'obligation de demander un conciliateur, représentant du ministre du Travail; ainsi, il y eut quatre séances en présence de M. Defoy.

Ce n'est qu'à l'extrême limite, soit le dimanche 23 septembre, qu'une entente a été possible entre les patrons et le syndicat.

Élections municipales en novembre?

Le regroupement n'a pas fini de connaître des jours sombres

Par suite des élections statutaires au niveau des conseils municipaux, prévues le premier dimanche de novembre, et tenant compte des démarches de fusion entreprises par cinq municipalités et acceptées par trois d'entre elles, les villes de La Providence et de Saint-Joseph viennent de faire parvenir au ministère des Affaires municipales une demande d'extension de trois mois des élections pour chacune de leur municipalité.

Il serait superflu, étant donné la possibilité de fusion, de nommer de nouveaux conseillers ou de faire des élections pour une période de quelques semaines.

Le Dr Victor-C. Goldbloom, ministre des Affaires municipales, au cours de son passage dans la ville de Saint-Hyacinthe, lundi, a laissé sous-entendre qu'il était possible que cette demande ne soit pas acceptée parce qu'en retard, n'ayant pas été mis au courant de cette démarche, il s'est contenté de dire qu'il consultera ses conseillers juridiques pour savoir ce qu'il en sera.

De toute façon, même si trois villes ont accepté et signé la requête en fusion, il ne faudrait pas se surprendre que tout soit laissé sur la table pour un temps indéfini, par suite de l'attitude qu'on peut qualifier de négative, du ministère.

Aux yeux du Dr Goldbloom, un besoin de protéger les minorités quelles qu'elles soient se fait sentir fortement.

Et c'est cette réserve du ministère et de son ministre qui va refroidir les ardeurs et bloquer les démarches effectuées jusqu'à date.

Quant à la municipalité de Douville, il ressort d'une façon de plus en plus nette que les conseillers soient plus opposés au maire Jean-Jacques Leduc, qu'à la fusion.

Et cette querelle de paroisse pourrait mettre en danger toute la collectivité maskoutaine, tout en recevant la bénédiction du ministre Goldbloom qui est prêt à protéger et ménager toute forme d'opposition, aussi minime soit-elle.

Du côté de Sainte-Rosalie, la situation ne peut être plus claire; il n'est pas question de regroupement; le maire Armand Vertefeuille l'a décidé ainsi, et faisant fi de la décision de son conseil.

suite à la page A-2

mini-loto

Tirage vendredi
21 septembre 1973

86007
24 GAGNANTS
de $5,000.

6007
192 GAGNANTS
de $500.

007
1944 GAGNANTS
de $100.

(Photo: Jacques Gladu)

Subvention à la Promotion industrielle

Le ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec vient de remettre à la Corporation de Promotion industrielle de la région de Saint-Hyacinthe une subvention de l'ordre de $28,020 pour l'année 1973. On reconnaît, de gauche à droite, MM. Raymond Beauvais, délégué régional du ministère de l'industrie et du Commerce; Fernand Cornellier, député libéral du comté de Saint-Hyacinthe à l'Assemblée nationale; Charles-E. Couture, président de la Corporation de Promotion industrielle de la région de Saint-Hyacinthe; Joseph-L. Beauregard, directeur du même organisme.

Rumeurs de ma ville

PSST...

PSST...

PSST...

Des officiers de police de la Sûreté du Québec viennent de suivre un cours d'une semaine, portant sur les problèmes de gestion et d'administration. On y abordé les techniques de gestion au même titre que dans un cours destiné à l'entreprise, exception faite de l'aspect "rentabilité". Il semble en effet peu probable qu'on parvienne à "rentabiliser" la police, même s'il est clair que le système ne pourrait continuer sans elle.

***

La bibliothèque, qui doit ouvrir en janvier, sûr sûr, se voudra être le haut lieu de la culture maskoutaine. Alors, mais alors, pourquoi l'avoir déjà affublée d'un panneau-réclame portant une si grosse faute? Car, enfin, l'on veut bien croire que le temps de gestation fut tellement long que l'enfant aura de la barbe à sa naissance, il ne sera pas nécessairement adulte pour autant. D'autant plus que le terme "adulte" ne peut s'appliquer qu'à des personnes ou à des concepts abstraits. Une bibliothèque ne peut être adulte. La nôtre pas plus qu'une autre. Il eut fallu dire "pour adultes", à tout le moins. N'aurait-il pas mieux valu que le premier livre à trouver sa place sur les rayons de ce temple du savoir, ait été un dictionnaire?

***

Voilà, c'est officiel: M. Fernand Cornellier se représente aux prochaines élections. Cela est tellement officiel, que le congrès pour le choix d'un candidat n'aura même pas lieu. Ce qui n'infirme pas nécessairement la rumeur voulant que d'autres personnes soient intéressées à tenter leur chance. Il y aura peut-être plus de concurrence, chez les candidats, qu'on ne l'aurait d'abord cru.

La fièvre électorale s'est emparé de tous les "candidables" qui gravitent dans les milieux et même sur les bords de la politique locale. Les spéculations vont bon train quant au choix des partis. Il est probable que ce choix s'arrêtera, selon une tradition solidement établie, sur les hommes les plus susceptibles d'être élus, et non pas sur les plus compétents ou les plus intelligents.

***

Les quatres conseillers municipaux de Douville qui ont récemment participé à une émission radiophonique n'auraient pas, selon certaines sources, fait très bonne figure. Leur opposition à la fusion, qui justifiait leur présence en ondes, semblait plus étayée de sophismes que de faits vérifiables; l'un d'eux poussa même la candeur à avouer qu'il ne s'opposait pas à la fusion mais bien au maire qui lui, la favorise, d'une façon qui lui déplait, et tout ceci, bien sûr, au nom de la démocratie...

***

Pendant ce temps, le ministre Goldbloom, homme délicat s'il en fut, se refuse à toute intervention à ce niveau. Voulant sans doute ménager la susceptibilité des minorités dissidentes, en ces temps électoraux, il tergiverse. Cette attitude lui vient peut-être du fait qu'il est lui-même issu d'une double minorité (anglophone et possédant) et que le poids de la majorité qui l'entoure le fait se replier sur la défensive. Un réflexe viscéral, quoi...Pendant ce temps, les problèmes restent en plan. Les politiciens sont trop occupés à fourbir leurs armes, à repolir les beaux petits projets et les grandes subventions, pour s'occuper de la politique. Ce qui nous fait croire encore au principe qui dit que "la chose politique est trop sérieuse pour qu'on la laisse entre les mains des politiciens".

(Photo: Jacques Gladu)

En reconnaissance de loyaux services — Deux employés de la maison Concorde Automobile de Saint-Hyacinthe se sont vu décerner l'un une plaque, et l'autre un certificat de mérite de la part de la compagnie General Motors, en guise d'appréciation pour la qualité de leur travail. Dans l'ordre habituel on reconnait MM. Claude Guertin, président de Concorde Automobile, Gilbert Bergeron et Conrad Loranger, maîtres-vendeurs, Raymond Jobin, René Brunet, représentant de la G.M., et Marc Charest.

(Photo: Jacques Gladu)

Visite à la Coop. M. Jean-Guy Bazinet démontre aux visiteurs les techniques d'emballage et d'expédition utilisées à la Coopérative agricole de La Présentation. Ces jeunes gens viennent de France, plus précisément de Bretagne, et sont dans la région grâce au programme d'échanges Franco-Québécois. Vivant en milieu rural, ils ont pu constater les différences qui existent entre les méthodes d'agriculture de Bretagne et du Québec.

La première rencontre de l'Afeas à S.-Denis

S.-Denis, 21, (DNC)

C'est dans une atmosphère chaleureuse que les dames du cercle AFEAS de Saint-Denis se sont rencontrées pour la première fois de l'année, dont le thème est "Vivre sa vie".

La prière et le mot de bienvenue de Mme la Présidente débutèrent la réunion. Elle rappela les rencontres et le travail effectué durant les vacances.

Mme Yolande Lajoie, secrétaire, fit la lecture du procès-verbal, des communiqués et des remerciements, ainsi que de tous les avis reçus pour l'année 1973-74.

Plusieurs membres payèrent leur cotisation et on profita de l'occasion pour souhaiter la bienvenue aux nouveaux membres qui assistaient à cette première assemblée.

Mme Lise Bousquet, responsable du comité des arts ménagers, traça le programme de l'année. Aux arts culinaires, elle donna une recette de relish aux concombres que les membres furent appelés ensuite à déguster.

Le comité d'éducation, sous la direction de Mmes Mariette Leblanc et Pierrette Gaudette, avait comme sujet à l'étude les relations humaines. Ce sujet fut des plus intéressants.

Par la suite, Mme Jacqueline Jalbert remit un trophée à Mme Armand Jalbert qui avait apporté des travaux au cours de l'année.

Les gagnantes du $1. en prix de présence sont Mmes Edouard Bousquet et Lucien Vigeant.

L'assemblée terminée, Mme la Présidente invita les personnes présentes au goûter qui termina la rencontre sur une note de gaieté.

Reprise des activités cercle La Providence

Les activités de l'AFEAS La Providence débutèrent le mardi 18 septembre, sous la présidence de Mme Irène Bergeron qui souhaita la bienvenue à tous les nouveaux et anciens membres.

Mlle Jacqueline Gauthier, secrétaire, donna lecture du rapport de l'assemblée générale. Les anniversaires furent soulignés en remettant aux dames natives du mois d'août et septembre, un bouquet de corsage.

Avant de goûter au vin de fabrication domestique, Mlle Réjane Bergeron et Mme Guillemette firent connaître les avantages du produit de la vigne et les bons vins qu'ils produisent. Elles ajoutèrent quelques anecdotes très amusantes au sujet du vin.

Mme la Présidente donna un rapport de l'assemblée provinciale et du message de Mme A. Marchand.

Mme Pierrette Archambault informa les membres du cours de formation sociale qui sera donné au sous-sol de la Caisse populaire au début d'octobre.

Par la suite, Mme Réjane Breton, responsable du comité d'éducation et d'action sociale fit un exposé sur les relations humaines.

Mme C. Morin, responsable des arts ménagers montra quelques morceaux confectionnés par les dames.

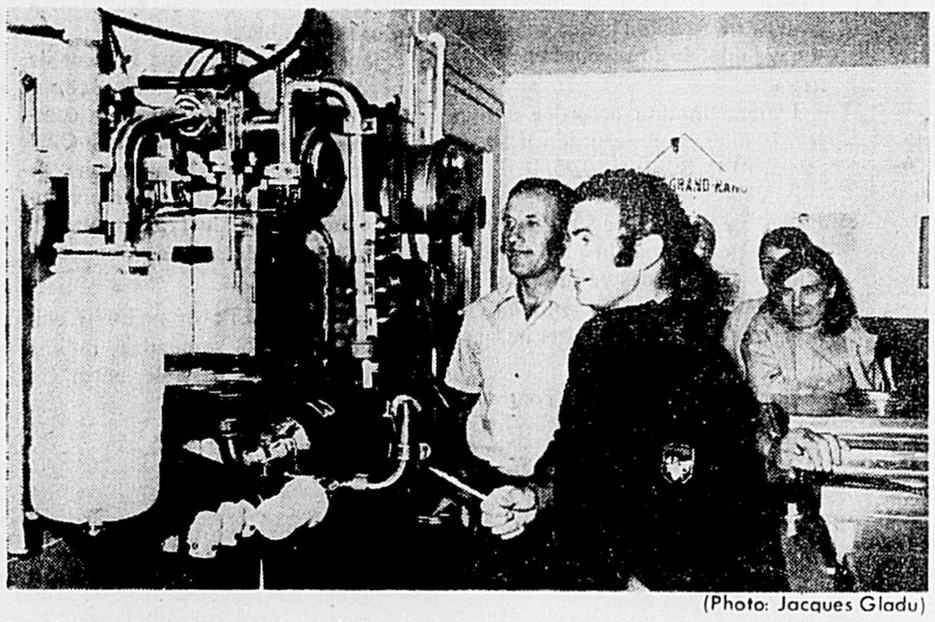
Par ailleurs, Mme Samson, responsable des loisirs et des voyages, annonça qu'un voyage aurait lieu le 2 octobre au Théâtre des Variétés.

Mme Juliette Filion fut nommée responsable de la Commission urbaine et de la publicité, tandis que Mme René Bélisle occupe le poste à la Commission rurale.

M. le curé Gérard, aumônier, apporta son message et le tout se termina par un goûter et la dégustation du vin et fromage.

Un cadeau souvenir fut remis à trois dames, dont Mmes Ménard et Pion pour leur magnifique travail au sein du comité.

Bienvenue aux membres désireux de se joindre au groupe.



(Photo: Jacques Gladu)

Une laiterie bien équipée. Le groupe de Bretons, présentement en visite au Québec, a été reçu chez M. Hubert Bousquet de La Présentation. Ils ont pu voir alors comment était menée une exploitation rationnelle. Les installations mécaniques, l'équipement et les aménagements ont semblé susciter l'intérêt, sinon l'envie, chez ces jeunes ruraux qui comparent la situation de l'agriculteur québécois avec celle qui prévaut dans la réfion d'où ils viennent.

Produits de la ferme

Rapport hebdomadaire des prix des volailles

VIVANTES

Poulets:—6 livres et moins de 7, 38¢.

Poules:—moins de 5 livres, 24¢; 5 livres et moins de 6, 24¢; 6 livres et moins de 7, 24¢.

Jeunes dindons:—moins de 12 livres, 41½¢; 12 livres et moins de 20, 45¢.

ÉVISCÉRÉES GROS AU DÉTAIL

Poulets:— 5 livres et moins de 6, 71¢; 6 livres et plus 72¢.

Jeunes dindons:—moins de 10 livres, 72¢; 10 livres et moins de 16, 76¢.

Canards:—85¢

PRIX DES OEUFS

À MONTRÉAL

Aux détaillants: A-Extra Gros, 84.8¢; A-Gros, 81.8¢; A-Moyen, 74.7¢; A-Petit, 59.7¢.

Aux consommateurs: A-Extra Gros, 87¢ à 95¢; A-Gros, 84¢ à 91¢; A-Moyen, 77¢ à 86¢; A-Petit, 63¢ à 68¢.

COMMENTAIRES

Les approvisionnements de poulet à griller furent abondants pour une demande passable.

Le marché du dindon a continué à être ferme avec des prix plus élevés.

Le prix de la poule payé aux producteurs a fléchi d'un cent la livre, tandis que le prix au détail demeure cependant le même.

Nouvelles de Ste-Madeleine

Ste-Madeleine, 25, (DNC)

Naissances

M. et Mme Constant Tétreault (Dolorès Ouellet), de Sainte-Madeleine, annoncent la naissance d'une fille née le 25 août et baptisée sous les prénoms de Marie-Brigitte. Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Marc Ouellet, de Chomedy.

M. et Mme Jean-Marie Beausoleil (Diane Faucher), de Sainte-Madeleine, sont les heureux parents d'une fille née le 29 août et baptisée le 23 septembre sous les prénoms de Marie-Francine-France. Parrain et marraine, M. et Mme Jacques Jean, de l'Assomption.

Naissance à Saint-Marc

Saint-Marc, 25, (DNC)

M. et Mme André Desmarais (Noémie Archambault), de Saint-Marc-sur-Richelieu, sont les heureux parents d'une fille née le 21 août et baptisée le 2 septembre sous les prénoms de Marie-Johanne. Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Pierre Trudel (Jacinthe Archambault), de Senneterre, Abitibi Est, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, la maman du bébé.

Un frein...

suite de la page A-1

les autres seraient exemptes de suivre. Les premières visées sont celles importantes au point de vue urbain. Sur la période donnée, tout le territoire sera intégré.

En fait, il s'agirait là d'un premier échange très global que le ministre a voulu avoir avec les intéressés (surtout que peu ou prou avaient en mains les documents impliqués) et d'autres rencontres (sans doute après les élections, si Dieu lui prête vie!) seront organisées par le ministre responsable du Plan sud pour faire le point.

Le Dr Goldbloom, à une question d'un journaliste, a nié toute relation entre la déposition du dossier et d'éventuelles élections dans un proche avenir, même si ledit dossier a été polycopié en novembre 1972. "D'ailleurs, a-t-il candidement ajouté, il n'y a rien dans tout cela qui puisse avoir une saveur électoraliste." À part sans doute l'annonce que le gouvernement pourrait investir $100 millions dans la région dans les quinze prochaines années!

D'ici quelques semaines, les lecteurs auront l'occasion de prendre connaissance dans les pages de notre journal d'un résumé de la synthèse de 400 pages remises aux autorités en insistant plus particulièrement sur ce qui peut toucher la région de Saint-Hyacinthe et les environs

Le regroupement...

suite de la page A-1

Dans cette municipalité, trois conseillers ainsi que le maire sont sortant de charge; il s'agit de MM. Michel Lévesque, Gilles Lussier et Laval Lapierre; restent en place MM. Napoléon Toutant, Ferdinand Corbeil et Gérard Godbout.

Avec des élections qui viendraient remplacer les personnes sortant de charge, y a-t-il lieu de croire à un changement d'attitude de ce conseil et à un retour au bercail?

Le regroupement n'a peut-être pas fini de connaitre des jours sombres.

PRESCRIPTIONS
MEDICAMENTS
Cueillettes
Tél. 774-6484
1384, rue des Cascades, coin Mondor, Saint-Hyacinthe
LIVRAISON
GUY LANCTÔT
pharmacien

LAVEUSES
SECHEUSES
REFRIGERATEURS
CONGELATEURS
CUISINIERES
$150.
meilleur marché que n'importe où ailleurs!
MODELE 1973
Chez
LALIBERTÉ
MEILLEUR PRIX
MEILLEUR SERVICE
MEILLEURE QUALITE
5 ANS DE GARANTIE
Tél. 774-6177
EXPERT EN REPARATION
892, rue des Cascades

Le boulevard Choquette est-il un danger pour les enfants?

Maintenant que le boulevard Choquette a perdu sa bande de terre médiane, et qu'en plus, dans un avenir assez rapproché, il débouchera sur le boulevard Casavant, ce chemin ne constitue-t-il pas un danger pour les jeunes qui doivent, plusieurs fois par jour, le traverser pour se rendre à l'école Saint-Sacrement?

La question mérite considération surtout quand la vie de quelqu'un est en jeu.

Quand on sait que la raison première qui a incité les autorités municipales à installer des feux de circulation sur le boulevard Laframboise, en face de l'hôpital, est le danger d'accident qui peut être mortel, on serait en droit de s'attendre que des mesures aussi rapides soient prises pour sauvegarder la vie des écoliers dans le Bourg-Joli.

Pourtant, tel n'est pas le cas. Des démarches ont été effectuées, sans résultat.

Le Comité d'école Saint-Sacrement, sous la présidence de M. Roger Larivière, entend informer le public du danger que constitue maintenant cette voie rapide de circulation, ainsi que des tentatives vaines faites auprès des autorités municipales pour avoir un brigadier scolaire.

La lettre, en date du 27 novembre 1972, à M. Gaétan Bruneau, directeur des Services à l'hôtel de ville de Saint-Hyacinthe, se lisait comme suit:

Monsieur,

Nous nous permettons d'attirer votre attention sur la nécessité d'un brigadier scolaire aux intersections du boulevard Choquette et de la rue Henri-Bourassa.

À la demande du Comité, une enquête a été effectuée par Mme Beaudry, directrice de l'école Saint-Sacrement, 2400 Bourassa, et démontre que près de 20 pour cent de nos enfants traversent le boulevard Choquette à l'intersection ci-haut mentionnée et ce, quatre fois par jour.

Nous vous serions reconnaissants de bien vouloir prendre en considération notre requête.

En vous remerciant à l'avance.

Veuillez agréer, Monsieur, nos salutations distinguées.

Pour le Comité d'école
A. Sefriou, secrétaire.

Quatre mois plus tard, soit le 29 mars 1973, M. Bruneau daignait répondre au Comité d'école Saint-Sacrement.

Cher monsieur,

Pour faire suite à votre lettre du 19 mars 1972, je dois vous dire qu'elle fut référée à la commission des services municipaux, à la réunion du 27 mars pour étude.

La commission considère qu'elle ne peut donner suite à votre demande et m'a chargé de vous faire part des considérations suivantes:

- à la suite de votre première demande, un de nos conseillers s'est rendu sur les lieux, à l'intersection Choquette-Bourassa et a constaté qu'un nombre limite d'enfants, soit environ 15 au cours d'une journée pluvieuse, et 30 au cours d'une belle journée subséquente, traversait cette intersection pour se rendre à votre école;
- que des feux de circulation sont présentement en opération à l'intersection Nelson-Choquette et facilitent la traversée des enfants;
- que la liste des enfants qui accompagnait votre demande n'est pas réaliste. De ce fait, nombre d'enfants traversent ailleurs qu'à cette intersection, notamment ceux qui demeurent à la hauteur des rues Cartier, Turcot, Decelles.

Espérant que ces considérations éclaircissent la situation et vous procurent les informations désirées, je demeure votre dévoué,

G. Bruneau, directeur général des services.

Trouvant la réponse guère satisfaisante, et les raisons apportées peu admissibles, le Comité d'école, en date du 7 mai, expédiait une autre lettre à M. Bruneau:

Monsieur,

Suite à votre lettre du 29 mars 1973, il a été fait une enquête auprès des parents; 87 pour cent des familles demeurant de l'autre côté du boulevard Choquette sont en faveur d'un brigadier scolaire adulte à l'intersection du boulevard Choquette et de la rue Bourassa.

Ainsi, 81 pour cent des enfants dont vous avez la liste traverseraient ladite intersection. La Commission scolaire de Saint-Hyacinthe approuve et appuie notre demande.

Devant ces nouveaux faits, nous nous permettons de vous soumettre une fois de plus notre requête.

Dans l'attente d'une réponse favorable, veuillez agréer, monsieur, mes salutations distinguées.

Il n'est pas réaliste de penser qu'un élève qui demeure au nord de la rue Bourassa, descende jusqu'à la rue Nelson afin de profiter des feux de circulation.

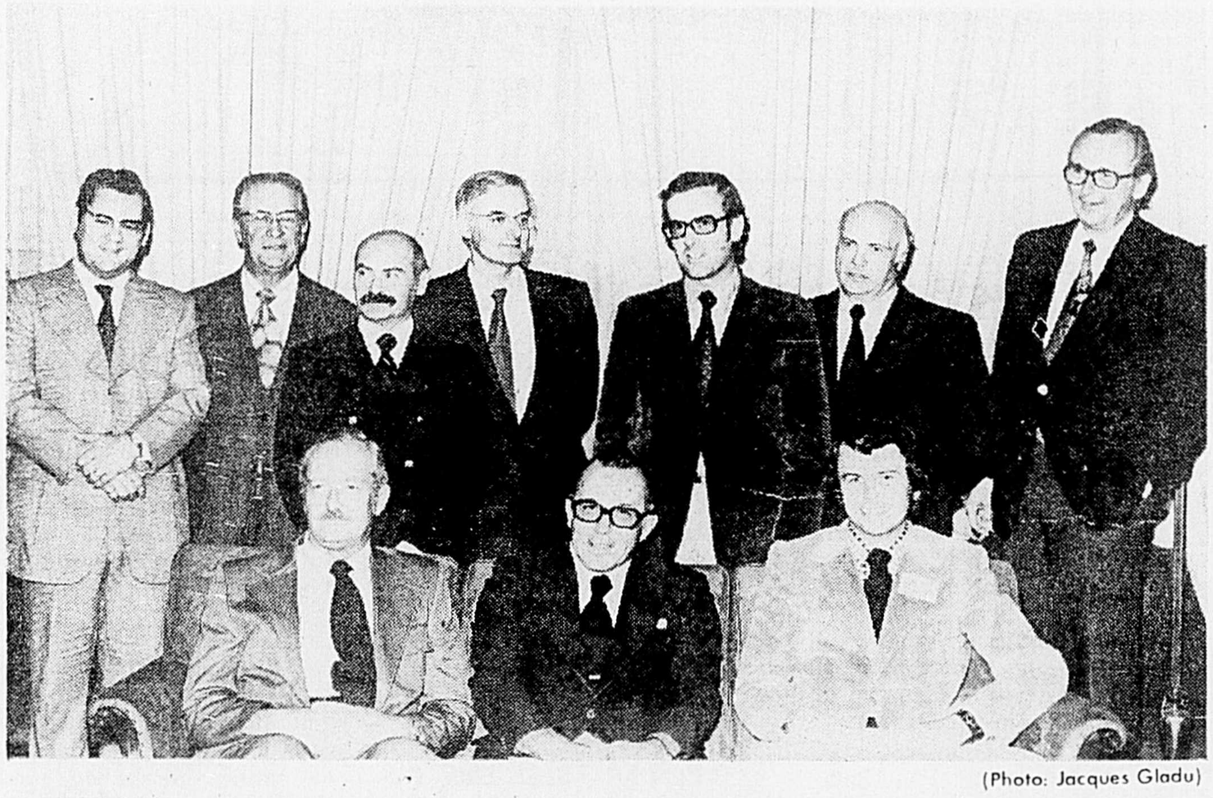
Il serait beaucoup plus avantageux de poster un brigadier scolaire au coin de Choquette et Bourassa (rue où se trouve l'école), de faire traverser tous les élèves qui demeurent de l'autre côté du boulevard.

Cela éviterait aux enfants, parfois en retard le matin ou pressés de s'en retourner chez eux le soir, de traverser aux cinq intersections que sont Decelles, Cherrier, Cartier, Turcot et Bourassa, et d'emprunter cette dernière pour tous.

Les dirigeants municipaux préviendront-ils cela?

LE COURRIER
DE SAINT-HYACINTHE

Dr. Marc Cusson
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
VERRES DE CONTACT
1530, rue des Cascades
Saint-Hyacinthe
Tél. 773-8118
j.n.o.



(Photo: Jacques Gladu)

Rencontre entre la direction de la maison Casavant Frères, de Saint-Hyacinthe, avec ses vendeurs d'orgue américains. On reconnait, assis, les représentants de vente, MM John J. Tyrroll, de St Petersburg, Floride; Paul Hébert, Détroit, Michigan; Thomas Erickson, Hopkins, Minnesota; en arrière, MM. Jean-Pierre Lemieux, directeur de la production; R.-E. Philippon, relations extérieures; Eugène Laplante, secrétaire de la compagnie; Gerhard Brunzema, directeur artistique; Paul Falcon, vice-président et directeur général; Gilbert Lemieux, recherches techniques; et Roger Delisle, contremaître général.

La maison Casavant Frères réunit ses vendeurs d'orgue américains

La maison Casavant Frères Limitée, de Saint-Hyacinthe, réunissait les 18, 19 et 20 septembre, au Grand-Hôtel, ses représentants de vente américains de la division de l'orgue.

Par cette réunion, la compagnie visait quatre objectifs principaux. Premièrement, elle voulait donner à ses ambassadeurs américains le plus de renseignements possibles sur les politiques actuelles de la compagnie et, par le fait même, augmenter leur efficacité.

Deuxièmement, la compagnie tenait à obtenir de ses représentants des renseignements d'une très grande valeur qui lui permettront d'aller chercher une plus grande part du marché de l'orgue aux États-Unis.

Troisièmement, par un échange mutuel d'idées, dans une atmosphère de franche camaraderie, la compagnie désirait aviver ce sentiment d'appartenance, cette force et cette fierté qu'ils ont visiblement ressentis, en réalisant une fois de plus qu'ils font partie d'une équipe pleine d'une vitalité qui s'accroit de jour en jour.

Quatrièmement, en demandant à ses cadres intermédiaires de participer aux divers échanges, elle voulait améliorer davantage le domaine de la communication entre le bureau de Saint-Hyacinthe et ces mêmes représentants disséminés à travers les États-Unis.

Les représentants de Casavant Frères Limitée ont été fort heureux d'apprendre que le chiffre des contrats signés, division orgues seulement, pour l'année fiscale 1972-73 avait doublé celui de 1971-72, et que les pronostics pour l'année en cours étaient encore plus prometteurs. Ils sont repartis, remplis d'enthousiasme, confiants en leur avenir et en l'avenir de la maison Casavant.

La compagnie se propose de tenir une réunion semblable pour ses représentants canadiens dans un avenir rapproché.

Les porcs seront dorénavant vendus par téléscripteur

En mission spéciale. Le Dr. André Lagacé, D.M.V., Ph.D., vice-doyen et adjoint au doyen aux affaires académiques à l'École de Médecine vétérinaire de l'Université de Montréal, à Saint-Hyacinthe, a été choisi par l'Association canadienne des Vétérinaires comme délégué canadien pour siéger sur un Comité d'études de l'Association médicale vétérinaire américaine (A.V.M.A.) qui a pour mission de faire l'évaluation des Écoles de Médecine vétérinaire.

Ce comité est présentement en visite à l'École de Médecine vétérinaire d'Utrecht, en Hollande.

"L'opération référendum" est bel et bien lancée dans la région. En effet, depuis quelques jours les 1,300 producteurs de porcs de la région de Saint-Hyacinthe sont invités à se prononcer par référendum sur un nouveau mode de vente des porcs, qui est la vente par téléscripteur.

C'EST QUOI LE TELETYPE

"C'est un appareil télégraphique permettant l'envoi direct d'un texte, au moyen d'un clavier dactylographique, et son inscription au poste de réception sous forme de caractères d'imprimeries".

Le système se compose d'un téléscripteur-maître logé au siège social de la Fédération et relié à une série d'autres appareils semblables situés chez les acheteurs.

La Fédération communique ainsi aux abattoirs façon anonyme.

MÉTHODE DE VENTE

Dans ce système à circuit fermé où les porcs sont mis en vente par lots, le prix demandé est établi par la Fédération et communiqué simultanément à tous les abattoirs sur un ruban perforé à échelle descendante. L'offre des porcs dure une minute; à chaque **trois secondes,** le prix descend de 5¢/100 livres. Prenons par exemple un lot de porcs qui serait offert à $60.00 le cent livres au départ. À toutes les trois secondes suivantes, le télétype enregistre $59.95, puis $59.90, puis $59.85 et ainsi de suite jusqu'à $59.00. Si après une minute de vente aux enchères anonymes, le lot n'est pas vendu, il est réoffert quelques minutes plus tard.

L'abattoir qui appuie le premier sur le bouton "acheteur" obtient le lot offert.

AVANTAGES DE LA VENTE PAR TELESCRIPTEUR

- Égalité des prix payés aux producteurs.
- Rationalisation dans le transport.
- Élimination des régimes de bonis pour camionneurs, acheteurs ambulants et aux producteurs.

COÛT DU TELESCRIPTEUR

De l'avis du comité consultatif, basé sur les expériences des autres provinces canadiennes, l'opération du système de vente par téléscripteur est estimé à 50¢ par porc.

L'administration du plan-conjoint repose sur une contribution de 20¢ par porc. Ce prélevé de 20¢ et 50¢ par porc est fait lors de **l'abattage** de chaque porc et devra débuté dès la publication du plan dans la Gazette Officielle.

La Régie des Marchés agricoles a expédié avec le bulletin de vote un dépliant explicatif qui définit entre autre la **nature** et **l'objet du plan-conjoint** de même que les devoirs, pouvoirs et attributions de la Fédération pour l'exécution du plan-conjoint.

La Régie des Marchés agricoles note qu'il va des meilleurs intérêts des producteurs de se prononcer et de **retourner sans délai** l'enveloppe pré-adressée et pré-affranchie.

Il est important qu'au moins 50% des producteurs de porcs retournent leur bulletin, autrement la Régie considèrera le référendum comme nul. Donc, avis aux producteurs de se prévaloir de leur droit.

La police appréhende quatre voleurs de bétail

La Sûreté du Québec, du détachement de la rive-sud, sous la direction du sergent Marquis a retracé 29 têtes de bétail qui avaient été volées l'été dernier.

M. Trudeau, de Sainte-Julie, rapportait, le 13 juillet, la disparition de 14 taures, alors que M. Debeck, deux jours plus tard, signalait à la S.Q. le vol de 32 bêtes.

Le bétail retrouvé provient de ces deux vols et on estime leur valeur à $10,000.

L'enquête policière qui se poursuivait depuis a conduit les policiers à la ferme de M. Vittagio, à Saint-Georges de Windsor. Les agents y procédèrent à l'arrestation de 4 hommes, dont M. Vittagio. Les trois autres sont Camille Roger, Claude Houle et Daniel Guèvremont, tous de Sainte-Julie.

Parmi les bêtes retrouvées, 9 appartiennent à M. Trudeau, et 20 à M. Debeck. Elles ont été rendues, dans un état lamentable, à leur propriétaire respectif. Les supects ont été conduits en cellule et devront répondre à la Cour des sessions de Sorel et Marieville à une accusation de vol et recel de bétail.

La Coop de La Présentation atteint son premier million

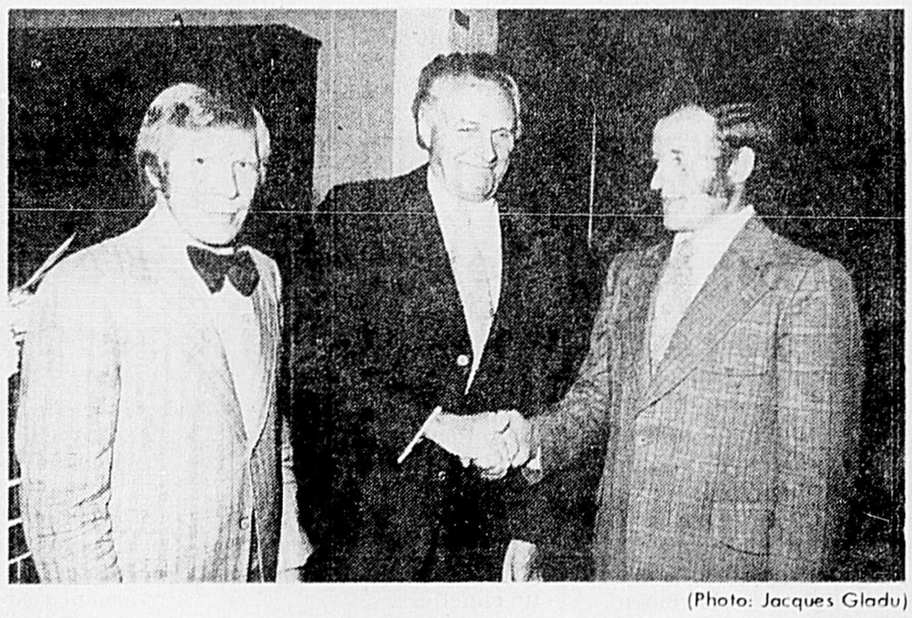
La Société Coopérative agricole de La Présentation, pour souligner sont entrée dans le cercle des "millionnaires" a réuni environ 350 personnes à la salle Chez Jacques, samedi dernier.

L'occasion valait en effet d'être célébrée. En effet, à la clôture de l'année financière au 31 mai 1973, on enregistrait un chiffre d'affaires de $1,100,066.01! Il n'en fallait pas plus pour que les responsables de la Coop songent à organiser une soirée de réjouissances, ce qui fut fait.

Fondée en 1944, la S.C.A. La Présentation fut confiée à la gérance de M. Ernest Phaneuf. Ce poste est aujourd'hui occupé par M. Fernand Fontaine, en fonctions depuis 1966. Il y a long de chemin entre le bilan de 1944, qui se chiffrait alors à $28,000. et les chiffres publiés aujourd'hui. De progrès en progrès, l'entreprise affiche maintenant une prospérité qui en fait un des facteurs déterminants dans l'économie de cette région.

L'installation du service de moulées en vrac, en 1970, et la construction d'un magasin à libre-service, en 1972, ont contribué indubitablement à établir la popularité et la réputation de la maison.

Cette entreprise, sous la direction de son président actuel M. Hubert Bousquet, envisage donc l'avenir avec optimisme: les preuves sont faites, la compétence des employés et de l'administration n'est plus à démontrer, il ne reste aux agriculteurs qu'à profiter des produits et des services mis à leur disposition par la Coop. Après tout, cela leur appartient!



(Photo: Jacques Gladu)

Les millionnaires de La Présentation: Dans l'ordre habituel, MM. Fernand Fontaine, Rolland Pigeon et Hubert Bousquet, respectivement gérant, président de la Coop fédérée et président de la S.C.A. La Présentation sont réunis, avec leurs 350 invités, à la Salle Chez Jacques pour fêter le premier million de la Société Coopérative agricole de La Présentation.

HÔTEL OTTAWA
AU NOUVEAU BAR
Danse avec orchestre, tous les vendredis, samedis et dimanches
aucun frais d'admission
En vedette
ROCK REVOLUTION
Les spécialistes de la musique "underground"
Instrumentistes chanteurs
La musique moderne à son meilleur
Saint-Hyacinthe, Place du Marché, Tél: 774-5351

NOUVELLE ÉMISSION
VILLAGE DE SAINTE-ROSALIE,
Comté de Bagot.
8½% échéance 1er octobre 1974 à 1978 incl.
9% échéance 1er octobre 1979 à 1983 incl.
Prix et autres renseignements fournis sur demande.
DESJARDINS COUTURE INC.
Courtiers en Valeurs de Placement depuis 1931
1600 Boul. Girouard, SAINT-HYACINTHE, 774-5316-17
500 Place d'Armes, MONTRÉAL, 842-7977-78

EDITORIAL

Un bien beau projet, mais...

Un document de près de 400 pages, des études poussées sur le bassin de la Yamaska, des "suggestions" intéressantes, un ministre anglophone qui parle un français impeccable, voilà certes autant de raisons qui auraient dû contenter même les plus difficiles, lundi soir, à l'Institut de Technologie agricole.

Pourtant, il n'en fut rien, bien au contraire! Pour sûr, officiellement et devant le ministre, il fut question de "limpidité et de clarté", mais aussitôt la séance d'information levée, il est apparu tout aussi clairement que "la montagne avait accouché d'une souris".

Les études présentées dans le rapport de synthèse sont certainement très sérieuses et il importe de les prendre comme un travail scientifique réalisé par des professionnels. Là n'est donc pas la question.

Il faut même souligner qu'il est question dans le document d'une urgence et qu'il faut passer à l'action dans les plus brefs délais pour éviter que la situation ne se détériore davantage.

Qu'est-ce qui ne cadrait pas trop dans le décor?

Plusieurs choses sans doute mais d'abord et avant tout que le projet, qui est de première importance puisqu'il prévoit des investissements de l'ordre de $170 millions sur une période de quinze ans, soit rendu public en quelque sorte sans que personne, pas même le ministre, ne sache réellement qui, quand et comment seront décidées les différentes phases de réalisation de l'ensemble ni comment les municipalités impliquées (qui auront à payer un gros tiers du coût direct des travaux) seront amenées dans un espace raisonnable de temps à accepter de défrayer leur quote-part de l'ensemble.

Il n'est pas utile d'insister sur le fait que ce rapport imprimé depuis novembre 1972 est présenté à la population au moment même où les rumeurs d'élections (partielles ou générales) vont bon train. D'ailleurs, le ministre a lui-même répondu et écarté la question du revers de la main en niant tout électoralisme dans un projet du genre (qui implique quand même des déboursés gouvernementaux à venir et possible de $100 millions) et en plaidant sa venue nouvelle au dossier de la Yamaska.

Lorsque la question aux fins de savoir qui décidera des améliorations fut posée au ministre, sa réponse fut que sous la supervision technique de l'Office de Planification et de Développement du Québec, tout le monde pourra non seulement examiner le plan d'aménagement, mais en discuter les suggestions pour obtenir le meilleur plan d'ensemble possible, et cela sans limite dans le temps pour respecter le libre jeu de la démocratie (sic) où chacun peut et doit s'exprimer.

S'il doit en être ainsi, mieux vaut ranger ce projet d'aménagement aux oubliettes dès maintenant car il sera physiquement impossible d'obtenir le consensus des premiers impliqués, les municipalités, autour d'une question où il sera question de nouveaux déboursés, de taxes nouvelles et ainsi de suite.

M. Goldbloom respecte trop la démocratie pour vouloir donner quelque pouvoir coercitif que ce soit à la loi (ou bien n'est-ce là qu'un phénomène quand même et malgré tout para-électoral?) et les discussions s'éterniseront ou seront remisées sur les tablettes en attendant le consensus unanime de tous sur cette question.

C'est exactement ce qui vient de se produire, ou qui se produira lorsque tous les éléments seront connus, au sujet du regroupement à Saint-Hyacinthe. Face à des oppositions qu'il se réserve bien d'évaluer objectivement, le ministre s'abrite derrière sa notion de démocratie (respect de la minorité par la majorité, en tout et partout, même au détriment du bien commun?) pour plaider l'impuissance.

Et c'est parce que nous avons assisté à cette première comédie que la deuxième, présentée en soirée à l'ITA, lundi dernier, nous a laissé songeur.

Déjà lorsqu'il avait été question de $138 millions (il n'y a pas si longtemps) pour ce projet, le premier ministre avait traité ces chiffres de ridicules parce que, disait-il, jamais le gouvernement ne pourra trouver ces fonds par un seul bassin de population.

Aujourd'hui, son ministre de l'Environnement vient nous déclarer qu'il en coûtera encore plus. Mais qui est vraiment dupe?

Pierre Bornais

Du député Cornellier, la seule promesse et sa plus "Bell": sa retraite?

Une Yamaska purifiée!

Des élections, paraît-il, sont dans l'air, et certains projets ou programmes se voient momentanément bloqués, retardés, mis sur les tablettes ou tout simplement reportés aux calendes grecques.

Il y a par contre des réalisations qui aident les fins politiques du parti en place qui sont soudainement mis de l'avant, étalées au grand jour, annoncées avec tambour et trompette.

La région maskoutaine n'échappe pas à cette "sclérose politique", mais malgré tout tente, comme elle l'a fait par le passé, de s'en sortir sans trop laisser de plumes.

***

Qu'il suffise de prendre les travaux d'aménagement des eaux de la rivière Yamaska, sujet fort banal en soi et quelque peu usé, depuis le temps qu'on en parle et qu'on l'étudie.

Il est question que le Dr Victor C. Goldbloo, ministre des Affaires municipales, mais aussi responsable de la Qualité de l'Environnment, vienne en octobre à Saint-Hyacinthe pour rendre public le rapport consacré à l'aménagement des eaux polluées de la Yamaska.

Voilà une visite qui ne peut mieux tomber et un projet qu'il est temps de faire connaître plus en détails.

Le trois juillet 1968, un arrêté en Conseil désignait le bassin de la Yamaska comme "zone spéciale d'aménagement des eaux".

Une mission technique fut par la suite formée et une vingtaine d'études furent entreprises en vue d'assurer la dépollution du cours d'eau qui est en quelque sorte la seule source de ravitaillement en eau potable pour une population estimée à plus de 300,000 habitants.

Comme on l'annonçait la semaine dernière dans le journal, le projet serait en voie de bloquer. Il était prévu des travaux se chiffrant à quelque $20 millions en 1968; après d'autres études et rapport, il s'agissait de $138 millions; c'était l'an dernier. Qu'en sera-t-il en octobre?

***

Il est à souhaiter fortement que ce lancement de projet ne soit pas seulement une fausse alerte, ou un "MAUVAIS DEPART", AFIN DE MIEUX RECUEILLIR DES CREDITS DANS LA CAMPAGNE ELECTORALE FORT IMMINENTE.

En dépit de l'arrêt des subsides fédéraux aux entreprises, la région maskoutaine ne se porte pas si mal.

Il ne manque que l'eau pure d'une Yamaska purifiée!

Vianney Théberge

LETTRE D'OTTAWA

Un parti qui tente vainement de reprendre le terrain perdu

Même s'il date déjà de quinze jours, le congrès biennal du parti libéral continue de faire parler de lui. En fait, à mesure que les jours passent, on se rend plus clairement compte que cette réunion de 2,500 délégués libéraux n'aura produit aucun impact sur la politique, encore moins sur l'opinion publique canadiennes.

En dépit de leurs efforts pour montrer de l'optimisme et pour organiser un front commun autour de leur leader, M. Pierre Elliott Trudeau, les libéraux ne cachent plus qu'ils sont désemparés et que le pouvoir, pourtant précaire, qu'ils exercent depuis le 30 octobre, leur glisse lentement des mains.

Si l'on excepte les cinq ou six minutes au cours desquelles le premier ministre et chef du parti s'est livré à une attaque à fond de train contre ses adversaires, et surtout contre les conservateurs, le congrès a été d'un ennui transcendental. Les propos combatifs de M. Trudeau, à l'effet qu'il ne veut pas d'élection mais n'a pas peur d'une élection donnaient du premier ministre l'image d'un homme qui siffle pour se donner du courage en traversant un cimetière.

Sauf la révolte, vite étouffée, des libéraux de l'Alberta, contre la politique du double prix pour le pétrole, les délégués se sont montrés d'une soumission exemplaire à la direction du parti, laquelle d'ailleurs détenait trente pour cent des accréditations.

En fait, on s'est en général contenté d'entériner les vues et les décisions du gouvernement, en respectant la consigne habituelle de ne pas secouer trop fortement le bateau pour empêcher qu'il ne sombre. Mais le sentiment public et officiel d'unanimité ne correspondait en rien aux griefs sourdement entretenus par une bonne partie des délégués auxquels, d'ailleurs, on n'a pas réellement permis d'examiner à fond les raisons pour lesquelles le gouvernement Trudeau a subi, le 30 octobre, le recul que l'on sait. Tout au plus, a-t-on assisté, ici et là, à de courtes dénonciations des conseillers anonymes du chef du parti que l'on rend principalement responsables des avatars de ce dernier.

On a parlé d'un congrès de consolidation. Ce ne fut même pas ça car aucune idée vraiment originale, et qui eût permis au parti de tenter une avance idéologique, n'a été soulevée au cours des trois jours de discussions.

Les délibérations sur le sujet le plus actuel: l'inflation, ont été soigneusement encadrées de sorte que la petite minorité remuante qui voulait demander des comptes au gouvernement a dû se contenter de prier celui-ci de veiller au grain et de prendre les mesures appropriées, qu'il jugera nécessaires, pour combattre ce fléau et sauver ainsi la vie du cabinet Trudeau. Les quelques protagonistes de contrôles provisoires ont été virtuellement écartés des micros et obligés de mordre leur frein.

Suite à la page A5

la parole est au lecteur

Pourquoi attendre encore

Monsieur le directeur,

"Chez moi, quand nous voulons dresser un chat qui laisse son tas sur le plancher, nous lui mettons le nez dedans avant de le chasser vigoureusement dehors."

Serions-nous de ce genre, nous Canadiens français, qui pour comprendre la portée de nos gestes, qui pour prendre conscience de nos erreurs, devrions attendre d'avoir les pieds dans le fumier?

Le Canadien français a trop souvent été un "essayeux". Combien de fois entendons-nous dire: "Essayons-les et si ça ne marche pas, nous les mettrons dehors à la prochaine élection!" Sous le couvert d'une fausse sagesse, plusieurs compatriotes rechercheront un parti politique qui donne une image sécurisante (des "bons" gars), sans creuser plus avant pour voir si les solutions qu'un tel groupe propose sont du domaine du possible et du réalisable. Malheureusement, il nous suffira, par exemple, qu'un démagogue vienne nous dire: "Avec mon parti, les professeurs enseigneront et les élèves étudieront", et ce sera suffisant pour que plusieurs se laissent aller à une euphorie maladive, se voyant déjà dans un paradis où tous les problèmes scolaires sont réglés comme par magie. Quelqu'un bien au courant de la situation scolaire, comprendra qu'une solution facile n'existe pas; que le système scolaire souffre d'impersonnalité et ne sera amélioré que par la recherche et la participation concertées des parents, des élèves, des professeurs et des cadres. Il ne suffit pas de promettre du pain, de la boisson et des jeux pour que le paradis arrive sur terre; il faut trouver les moyens de le faire advenir.

Les Canadiens français ont toujours craint le risque; nous y trouvons là une des causes de notre infériorité économique. Nos décisions politiques sont souvent prises à la petite semaine et combien de fois sous l'influence d'une "baloune" politique. Souvenons-nous d'un certain slogan qui promettait 100,000 emplois. Au lendemain d'une élection québécoise, notre inconscience collective ne pourrait nous apporter qu'amère déception devant un monde qui aspire à devenir plus humain, mais que nous aurons manqué de construire autant en nous que collectivement.

Notre peuple doit-il passer par quatre années de bêtises et de tergiversations pour comprendre qu'il ne fait que retarder l'échéance d'une prise en main de sa destinée nationale, destinée qui ne peut pas indéfiniment être laissée au soin des autres...

Jacques Beauséjour

Saint-Césaire
Iberville

Le bénévole, qui est-il?

Le bénévole est un homme de bonne volonté qui se donne à une cause, à une oeuvre, à une association quelconque sans désir de recevoir en retour quelque avantage si ce n'est la satisfaction et la joie profonde qui découlent d'un tel dévouement.

Le bénévole est un homme chez qui le sens social est affiné, un homme qui a compris son rôle dans la société humaine qui désire pour ses frères la même mesure de bien-être et de sécurité que pour lui-même. Remplir sa vie un peu plus, être utile à son milieu, devenir un citoyen à part entière sont des impératifs pour le bénévole.

Pour que son action soit efficace, le bénévole doit agir dans la lumière. Il doit connaître en outre les rouages de l'organisme pour lequel il oeuvre, autrement il risque d'agir en automate, diminuant par le fait même l'efficacité de son action.

Si la Fédération est au service de la communauté elle ne saurait remplir efficacement son rôle sans l'action soutenue des bénévoles. En fait, le secrétariat de la Fédération est au service des bénévoles pour les aider à coordonner leur action. Il est à l'arrière plan pour informer, éclairer leur action, pour fournir l'instrumentation requise.

L'action de la Fédération se fonde sur une philosophie: reconnaissance des droits de la personne humaine, respect de la dignité, désir de mettre à la disposition de chaque individu les services qu'offre la société. La philosophie qui anime l'action de la Fédération doit s'étendre à chacun des bénévoles. Pour être dynamique, le bénévole doit se renseigner, élargir ses horizons, se débarrasser de tout préjugé, avoir présent à l'esprit le rôle et la fonction spécifique et particulière de chacune des oeuvres-membres de cette Fédération.

Grâce à vous, bénévoles, des milliers de personnes et de familles recevront l'attention et les services auxquels elles ont droit en s'adressant à l'une ou l'autre des agences affiliées à la Fédération. Ainsi, par votre action, vous aurez contribué à semer de la joie et du bonheur dans le coeur de vos concitoyens défavorisés.

Marc Choquette
La Fédération des Services communautaires
Richelieu-Yamaska

LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE
fondé en 1853

Hebdomadaire, seul journal imprimé à Saint-Hyacinthe, publié le mercredi matin par la Cie d'Imprimerie et Comptabilité de Saint-Hyacinthe Limitée, à 655, rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe.

Président Denis Chartier
Rédacteur en chef Pierre Bornais

127 Cl 239971

Courrier de la deuxième classe
Enregistrement no 0418

Abonnement :
camelot : 20 sous la semaine; $10. par année;
poste : Au Canada, $7.50 par année; Aux Etats-Unis, $10. par année;

Toute reproduction des annonces ou informations est interdite.

Quelques points à vérifier lors de l'étude d'un projet de fusion de municipalités...

Il y a quelque temps déjà, une société me demandait de préparer un document de travail qui lui servirait de guide dans les pourparlers qu'elle amorçait en vue de fusionner avec une autre compagnie.

Le conseil d'administration de désirait pas fusionner à tout prix, mais cette possibilité l'intéressait.

Je préparai ce document en m'inspirant des méthodes généralement utilisées dans le monde des affaires pour étudier les avantages et les inconvénients d'un éventuel regroupement de l'actif et du passif de deux compagnies.

C'est étonnant de voir avec quel soin l'on doit préparer un tel dossier si l'on veut présenter une image fidèle des parties intéressées.

J'ai pensé que les municipalités pourraient adopter le même procédé que les entreprises privées lorsqu'elles étudient la possibilité de fusionner. Ceci éviterait de nombreux oublis, voire même des erreurs graves que le temps ne saurait réparer.

L'énumération qui suit n'est pas limitative et ne peut remplacer la bonne foi des administrateurs municipaux non plus que le bon jugement avec lequel ils doivent gérer les deniers publics.

Disons qu'il s'agit plutôt de quelques jalons ou de points de repère dans la réparation du dossier "Regroupement".

1- QUELLE EST LA QUALITÉ DES SERVICES RENDUS PAR CHACUNE DES PARTIES?

Cette question est fort importante puisqu'en certains cas elle peut être à la base de conflits sérieux entre les parties.

Il est évident qu'une municipalité qui fournit à ses contribuables de bons et abondants services aura généralement des taux de taxes plus élevés que celle qui n'en fournit pas, ou à peu près pas.

Par contre, plusieurs contribuables peuvent être satisfaits des services peu nombreux qu'ils ont préférés plutôt des taux de taxes inférieurs.

Il ne faut pas négliger cette première question car l'on sait très bien qu'une fois la fusion complétée, tous les contribuables s'attendront à recevoir des services d'égale qualité.

Ils s'attendront aussi à recevoir les meilleurs services dispensés antérieurement par l'une des municipalités.

En matière de regroupement, on finit toujours par uniformiser les coûts et les services... par le haut.

2- LA RÉPUTATION DES ADMINISTRATEURS.

Cette question est délicate et elle est rarement soulevée publiquement, mais, elle existe quand même.

Comme en affaire certaines personnes administrent bien, d'autres moins bien, on s'en aperçoit vite.

Encore ici, l'on en revient aux services mais pas toujours aux taux de taxes qui peuvent dépendre de plusieurs facteurs tels les subventions directes ou indirectes, les travaux assumés par un gouvernement supérieur, le coût des emprunts, etc...

Une chose certaine, une comptabilité qui ne reflète pas la réalité, des virements de fonds non autorisés, des règlements mal conçus et mal rédigés, trop de taxes non perçues sont autant d'indications qui permettent à tout le moins de douter de la valeur d'une administration.

Sans susciter des polémiques inutiles autour d'une telle question, l'on peut facilement vérifier certains points faibles qui peuvent plus tard avoir des conséquences sur tous les contribuables de la nouvelle municipalité.

Le bon sens n'a jamais suggéré aux élus ni aux officiers de s'enfouir la tête dans le sable lorsque souffle le vent chaud de la fusion.

3- LES DERNIÈRES RÉALISATIONS DES MUNICIPALITÉS CONCERNÉES ET LES MÉTHODES D'OPÉRATION EN VIGUEUR AILLEURS.

Voici un point fort intéressant. Il se peut que les méthodes administratives d'une municipalité soient tout à fait modernes tandis que l'autre est encore embourbée dans sa vieille paperasse.

Sans croire que les ordinateurs ou que les méthodes de gestion modernes solutionnent tous nos problèmes, il faut bien admettre qu'ils nous sont généralement d'une aide précieuse.

La ville de Montréal est actuellement en avance dans la préparation des budgets par programmes. On se prépare à y appliquer la méthode connue sous le nom de Planning Programming and Budgeting System (P.P.B.S.). Cette méthode pourrait être en vigueur lorsque la ville adoptera son budget pour l'année financière 1973-1974.

D'autres villes utilisent un ordinateur pour certains travaux, ce qui facilite des opérations qui, suivant les moyens traditionnels, seraient plus longues et certainement plus coûteuses.

L'expérience de l'une des parties à gérer un service que l'autre désire mettre sur pied peut éviter que l'on recommence tout à zéro et possiblement que l'on s'enlise encore dans des aventures malheureuses qu'auraient vécues certains administrateurs.

Les bonnes méthodes, l'expérience et l'efficacité sont un gage du succès en administration publique comme ailleurs.

4- LES MOTIFS DES PROMOTEURS DE LA FUSION.

Voilà un autre "point chaud" surtout dans le monde des affaires publiques.

Là encore, il faut tenter de voir les choses telles qu'elles sont, sereinement et dans le but d'assurer de meilleurs services à la population, si elle en désire évidemment.

Une chose est certaine: Fusionner uniquement pour faire payer ses dettes par d'autres, c'est injuste et inacceptable puisque ces gens n'ont pas été consultés lorsque les dépenses ont été faites.

Mais là encore il faut faire attention puisqu'une municipalité peut profiter parfois de plusieurs services rendus par une autre sans pour autant participer au paiement des coûts qu'ils entrainent.

Je n'insisterai pas sur ce point, puisque nous savons tous que la bonne entente entre voisins est souvent faite d'échanges de petits services.

Le problème devient plus complexe lorsque les gros services l'emportent sur les petits car alors le bon voisin se transforme peu à peu un en philanthrope.

La philanthropie n'a jamais été l'apanage des contribuables municipaux, du moins pas quand ils s'en aperçoivent.

5- LES POSSIBILITÉS AUTRES QUE LA FUSION.

On connait l'existence d'ententes intermunicipales. Même si ce mécanisme n'est pas parfait, ces ententes peuvent souvent être utiles aux administrateurs publics.

L'établissement des services nouveaux communs à plusieurs municipalités constitue un autre champ qui n'est pratiquement pas exploré. Quatre villes de la Rive-Sud viennent, avec l'assistance du gouvernement du Québec, de mettre sur pied un commissariat industriel afin de promouvoir l'implantation d'industries nouvelles dans un vaste parc composé de parties de leurs territoires respectifs.

Voilà une heureuse initiative dont il faudra suivre le progrès.

Bref, la fusion n'est pas la seule solution à toutes les situations qui exigent une collaboration intermunicipale. Il en existe d'autres; il faut les analyser.

La fusion forcée, pas plus que l'obstination aveugle et injustifiée sont de bonnes façons d'aborder l'étude d'un regroupement.

Il faut jouer ouvertement, cartes sur table, sans cachette et sans pressions camouflées, sinon c'est la faillite de l'entreprise et la naissance de querelles dont on ne verra peut-être jamais la fin.

(Ce deuxième article, signé Pierre Viau, est extrait de La Revue municipale, du mois de juillet 73).

COMMISSION DE CONTRÔLE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUÉBEC

AVIS

(Les) personne(s) ci-après mentionnée(s) (ont) demandé le(s) permis suivant(s):

NOM	ADRESSE	CATÉGORIE
ROBICHAUD, Gaston	246-248 rue Notre-Dame, St-Pie.	Bar
PICARD, Denis	127 rue St-Ephrem, Upton	Epicerie

Afin d'être valide, tout objection à (ces) demande(s) doit être faite par écrit, dûment motivée et ASSERMENTÉE dans les 15 jours du présent avis au:

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL
CASE POSTALE 200, PLACE D'ARMES, MONTRÉAL, P.Q.

Placements recommandés

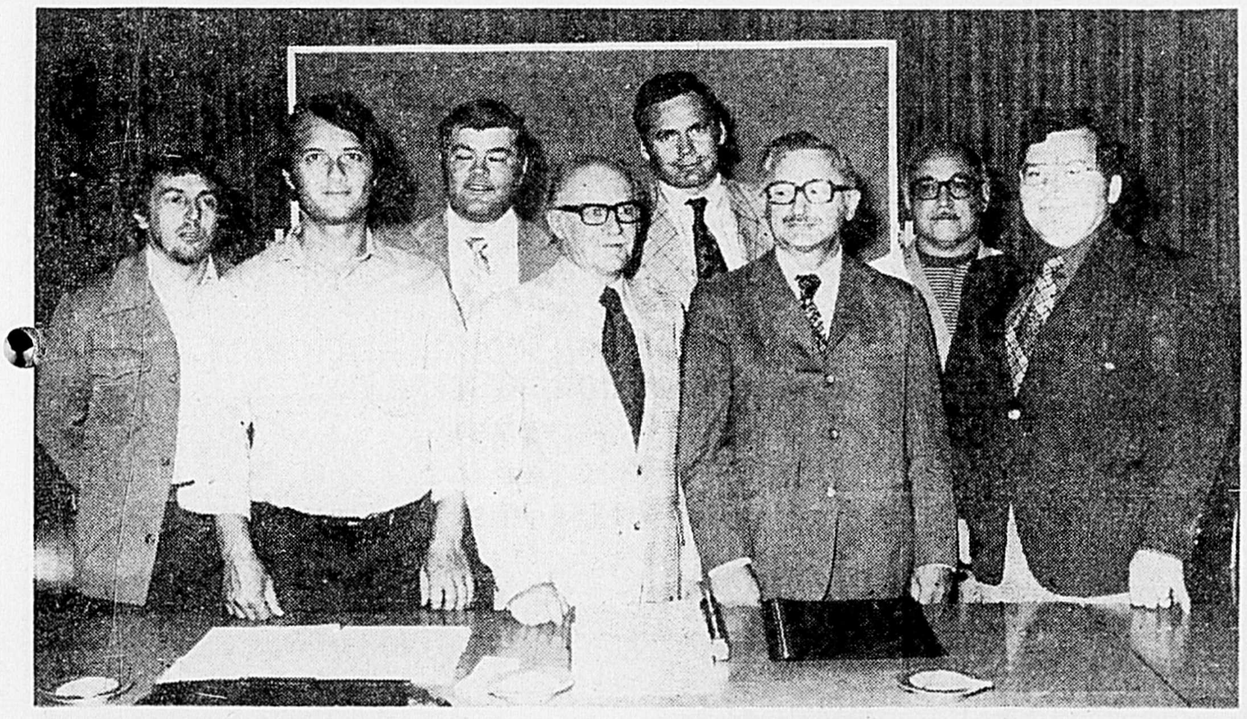
Obligation de Commission Scolaire Régionale

9%

échéance 1er octobre 1983

GARNEAU, BOULANGER Ltée

Obligations garanties par le gouvernement du Québec
Maison fondée en 1934
LUCIEN MICHON — représentant — Tél.: 796-3385.



La campagne du Prêt d'Honneur. La septième assemblée générale des membres de la Corporation du Prêt d'Honneur du diocèse de Saint-Hyacinthe s'est tenue à la maison Saint-Vincent-Ferrier, le jeudi 13 septembre. Le nouveau conseil d'administration est composé des personnes suivantes: de G. à Dr. première rangée: MM. Pierre Aubry, secrétaire; Gérard Martin, président; Lucien Pilon, vice-président; Claude Valois, trésorier; deuxième rangée: MM. Yves Laliberté, Rosaire Malo, Émile Laliberté et Roger Boucher, administrateurs.

La campagne du Prêt d'Honneur vise un objectif de $10,000.

"Les étudiants sont la génération de demain. Ils sont de leur temps, avec leur tempérament et leurs idées neuves. C'est en les aidant qu'ils réussiront à donner au Québec l'image d'un peuple qui a trouvé son identité"

C'est en ces mots que le président général de la campagne de souscription 1973 du Prêt d'Honneur, M. Lucien Pilon, a souligné la rentabilité à long terme, sur le plan social, d'investir dans l'avenir en souscrivant à la présente campagne.

Amorcée à la suite de l'élection du nouveau conseil administratif, la campagne vise un objectif de $10,000. Exprimant sa confiance que la population du diocèse comprendra le bien-fondé de l'existence du Prêt d'Honneur, M. Pilon escompte que la générosité des citoyens se fera sentir davantage cette année. L'an dernier, la campagne avait permis de recueillir un montant de $6,754.

Depuis 1960, le Prêt d'Honneur a permis à 2,335 étudiants du diocèse, d'obtenir par l'entremise des Caisses populaires des prêts pour la somme de $1,881,000.

Pour l'annee académique 1972-73, les membres du comité consultatif se sont réunis cinq fois pour étudier les demandes de prêts formulées par les étudiants. Quatre-vingt-treize nouveaux prêts ont été accordés pour un montant de $68,164. et 44 renouvellements pour $37,769., soit un total de 137 prêts.

Bien que l'aide gouvernementale existe dans le domaine de l'éducation, il demeure que l'étudiant doit souvent faire face à de sérieux problèmes financiers durant le cours de ses études.

Il en ressort que l'existence d'un organisme tel que le Prêt d'Honneur se justifie pleinement par l'aide qu'il apporte à plusieurs étudiants pour continuer et terminer leurs études.

C'est pourquoi M. Pilon invite la population à souscrire généreusement à la présente campagne, "car il est de prime importance d'investir dans l'avenir".

Le nouveau conseil d'administration de la corporation du Prêt d'Honneur pour le diocèse de Saint-Hyacinthe se compose comme suit: MM. Gérard Martin, président. Lucien Pilon, vice-président; Pierre Aubry, secrétaire; Claude Valois, trésorier; Roger Boucher, Emile Ducharme, Jacques Guertin, Yves Laliberté et Rosaire Malo, administrateurs.

L'élection de ce nouveau conseil eut lieu en présence des membres, à l'assemblée générale annuelle et spéciale tenue à la maison Saint-Vincent Ferrier, le jeudi 13 septembre dernier.

Un parti qui...

Suite de la page A4

Même le vote sur le leadership en a été un de routine dont on ne peut réellement pas dire s'il correspondait réellement aux sentiments du congrès -- et, en plus large -- aux sentiments du parti à l'égard du chef.

Ce n'est pas des libéraux -- et en cela ils ont été sages -- que l'on doit attendre une révolte ouverte contre leur leader, surtout que ce leader est en situation de dépendance à la Chambre des Communes et que tout fléchissement public de l'appui du parti à son chef peut provoquer, chez les néo-démocrates, une réaction en chaine et amener ces derniers à se débarrasser des libéraux en les laissant tomber. (D'ailleurs ce serait déjà chose faite si le NPD n'avait une peur mortelle que Robert Stanfield ne l'emporte à la prochaine élection).

On aurait aimé cependant que quelques activistes se fassent remarquer par leur ouverture d'esprit, qu'ils proposent de nouvelles avenues au parti et entament un débat sur quelque orientation nouvelle que devrait prendre la politique libérale. Hélas! on est demeuré dans les ornières des recettes de cuisine visant à maintenir le gouvernement aussi longtemps que possible en selle. Le pouvoir à tout prix est devenu le motto du parti.

Clément Brown

PROGRAMMATION 73

Inscrivez-vous maintenant

SERVICE DE RECRÉATION

LUNDI

PEINTURE
Inscription: 1er octobre
début: 15 octobre
tarif: $30.00 pour 60 heures

PHOTOGRAPHIE
Inscription: maintenant
début: 1er octobre
tarif: $20.00 pour 20 heures

CLUB DE TIR A L'ARC
Inscription: maintenant

COURS DE DICTION
Inscription: 24 septembre
début: 24 septembre
horaire: 1h.30 à 2h.30 p.m. (4-5ans)
6h.15 à 7h.15 p.m. (9-10 ans)

MARDI

CÉRAMIQUE
inscription: 2 octobre
début: 9 octobre
tarif: $30.00 pour 60 heures

COURS DE DICTION
début: 25 septembre
horaire: 10h.15 à 11h.15 a.m. (4 et 5 ans)

RADIO ACTIVITÉ
Inscription: maintenant
début: 2 octobre
tarif: $5.00 pour l'année

CLUB DE TIR A L'ARC
Inscription: maintenant

MERCREDI

PEINTURE
Inscription: 3 octobre
début: 10 octobre
tarif: $30.00 pour 60 heures

COURS D'ASTRONOMIE
Inscription: 26 septembre
début: 3 octobre
tarif: $6.00 pour 10 heures

COURS DE DICTION
Inscription et début: 26 septembre
horaire: 4:15 à 5:15 p.m. 6,7,8 ans
10.15 à 11:15 p.m. 4 et 5 ans

CLUB DE TIR A L'ARC
Inscription: maintenant

JEUDI

CÉRAMIQUE (AVANCÉS)
Inscription: 4 octobre
début: 11 octobre
tarif: $30.00 pour 60 heures

CLUB D'ECHEC
Inscription: 27 septembre
début: 4 octobre
tarif: adulte: $4.00
étudiant: $2.00

FOLKLORE (16 à 25 ans)
Inscription: 27 septembre
début: 4 octobre
horaire: 8:00 à 9:00 p.m.
9:00 à 10:00 p.m.
tarif: $10.00 pour 10 heures

CLUB DE TIR A L'ARC
Inscription: maintenant

VENDREDI

RADIO ACTIVITÉ
Inscription: 28 septembre
début: 5 octobre
tarif: $5.00 pour l'année

DANSE FOLKLORIQUE
Inscription: 29 septembre
début: 5 octobre
horaire: 7.00 à 8.00 p.m. 13,14,15 ans (anciens)
8.00 à 9.00 p.m. 10,11,12 ans (2ième année et plus)

CLUB DE TIR A L'ARC
Inscription: maintenant

Pourquoi pas vous inscrire à une activité ?

SAMEDI DES JEUNES

Inscription: 29 septembre seulement
de 9.00 hre à 4.00 hre p.m.

ARTS PLASTIQUES
Début: 1er octobre
horaire: 10.00 à 11.00 a.m. 5,6,7 ans
11.00 à 12.00 a.m. 8 à 12 ans
tarif: $12.00 pour 25 heures

ASTRO CLUB
début: 6 octobre
horaire: 1.00 à 2.00 p.m.
tarif: $5.00 pour 25 heures

RADIO ACTIVITÉ (adolescents et adultes)
début: 6 octobre
horaire: 7.00 à 11.00 p.m.
tarif: $5.00 pour l'année

KARATÉ
Inscription et début: maintenant
horaire: 10.00 à 11.30 a.m.
tarif: $5.00 d'inscription + $0.50/cours

DANSE FOLKLORIQUE
Début: 6 octobre
horaire: 10.00 à 11.00 a.m., 3-6 ans, 1e année
11.00 à 12.00 a.m., 3-6 ans, 2e année
1.00 à 2.00 p.m., 12 ans, 1e année
2.00 à 3.00 p.m., 7-10 ans, 1e année
3.00 à 4.00 p.m., 7-10 ans, 2e année et plus
tarif: $15.00 pour 25 heures

BALLET
Début: 6 octobre
horaire: 10.00 à 11.00 a.m., 4ème année
11.00 à 12.00 a.m., 3ème année
12.00 à 1.00 p.m., 2ème année
1.00 à 2.00 p.m., 1ère année
tarif: $25.00 pour 25 heures

SCIENCES NATURELLES
début: 6 octobre
horaire: 10.00 à 11.30 a.m.
tarif: $8.00 pour l'année

TIR A L'ARC
début: 6 octobre
horaire: 2.00 à 3.00 p.m. 1er groupe
3.00 à 4.00 p.m. 2e groupe
tarif: $5.00 pour 10 cours + carte de membre

AUTRES COURS DISPONIBLES

KARATÉ Lundi-Jeudi
DANSE POPULAIRE débutants Mardi, avancés Mercredi
COURS PRÉ-NATAUX Mercredi et Jeudi
ÉCOLE DE CONDUITE MASKA
CHARME ET MANNEQUIN Jeudi
YOGA Lundi
YOGA ET RELAXATION Mardi
YOGA POUR HOMMES SEULEMENT Vendredi

Peinture, céramique et astronomie seront données en collaboration avec le service de l'éducation des adultes de la C.S.R.Y.

HORAIRE DES COURS DE NATATION

INSCRIPTION: (29 septembre 9.00 - 4.00 p.m.)

- MATERNEL (3 à 6 ans) collectifs
  Lundi, mardi, mercredi: 3.45 à 4.45 p.m.
  mercredi a.m. 10.30 à 11.30 a.m.
  samedi p.m. 3.00 à 4.00 p.m.
- 6 MOIS à 3 ans (PRÉ-MATERNEL)
  Mercredi a.m. 10.30 à 11.30 a.m.
- SAMEDI DES JEUNES
  SEMI-PRIVÉS 9.00 à 10.00 a.m. 1.00 à 2.00 p.m. tous les niveaux

COLLECTIFS 10.00 à 11.00 a.m. préjuvénile, juvénile, junior, intermédiaire
11.00 à 12.00 a.m. préjuvénile, juvénile, junior
12.00 à 1.00 p.m. intermédiaire, sénior

2.00 à 3.00 p.m. préjuvénile, juvénile, junior

INSCRIPTION 24 au 29 septembre 9.00 à 5.00 p.m.
7.00 à 10.00 p.m.

- ADULTES COLLECTIFS 7.30 à 8.30
  Lundi Juvénile, junior
  Mardi Juvénile, junior, intermédiaire
  Mercredi Juvénile, intermédiaire, sénior
  Mercredi: A.M. 10.30 à 11.30, débutant
  Jeudi: P.M. 2.00 à 3.00, débutant

CARTE DE MEMBRE	Résident	Non résident
ÉTUDIANT	$12.00	$15.00
INDIVIDUEL	$20.00	$40.00
FAMILIAL	$30.00	$50.00

PRÉ-NATAUX (collectifs) Jeudi 2.15 à 2.45 p.m.
SEMI-PRIVÉS LUNDI, MARDI, MERCREDI, JEUDI, SAMEDI 8.30 à 9.30 p.m.

800, RUE TURCOT 773-8558 SAINT-HYACINTHE

Il est encore temps de s'inscrire

CENTRE CULTUREL ET RECRÉATIF

LE COURRIER *Coup d'oeil sur la* **finance**

"La prévention des accidents industriels est une responsabilité de l'entreprise"

"La responsabilité de la prévention des accidents industriels est d'abord et avant tout une responsabilité de l'entreprise et ce n'est pas simplement par une entrée de plein pied de l'État en ce domaine, par règlementation, structuration ou autrement, que l'on va véritablement améliorer la situation."

C'est là le point de vue qu'a émis aujourd'hui le directeur général du Conseil du Patronat du Québec, M. Ghislain Dufour, qui était le conférencier au déjeûner de l'Association de Prévention des Accidents Industriels qui tient actuellement son congrès à Montréal.

Faisant état du bilan des interventions réalisées ou projetées par le Ministère du Travail dans le domaine de la prévention des accidents industriels, M. Dufour a affirmé que les mesures coercitives en ce domaine n'étaient pas toujours ce qu'il y avait de plus efficace, et déploré que les services du Ministère du Travail ne soient pas davantage axés sur le besoin de motiver les employeurs à assumer leurs responsabilités.

"Il ne s'agit pas de blanchir toutes les entreprises, a-t-il souligné cependant. Il y a des entreprises qui, par abstention, refus ou autrement, ne consacrent pas à la prévention des accidents industriels toute l'attention que commande cette importante question et dont les comportements peuvent alors justifier certaines interventions gouvernementales."

Selon M. Dufour, un des problèmes majeurs au Québec au domaine de la prévention est l'absence d'une véritable politique de la prévention des accidents industriels qui mettrait à contribution tous ceux que la question implique.

Une telle politique, a-t-il précisé, devrait situer le rôle des associations patronales de prévention, des centrales syndicales, de la Commission des Accidents du Travail et du Ministère du Travail dans cette question. Elle devrait notamment comporter un système de cotisation au mérite des employeurs à la Caisse de la Commission des Accidents du Travail, de façon à faire véritablement payer les pots cassés par ceux qui en sont responsables.

M. Dufour a par ailleurs interrogé l'incidence possible sur la fréquence des accidents de la semaine de quatre jours de travail, fonction notamment d'une plus grande fatigue possible, puisque les heures de la semaine normale de travail ne sont normalement pas réduites à l'occasion de la compression d'une semaine de travail. Il a souligné qu'il s'agissait là d'une question qui semble n'avoir fait l'objet que de peu d'analyses et qui justifierait des études plus poussées afin de structurer les programmes de prévention en conséquence.

(Photo: Jacques Gladu)

Quatre blessés. Les occupants de cette voiture ont dû être conduits à l'hôpital Honoré-Mercier, ayant subi diverses blessures quand le véhicule a quitté la route, à la hauteur du 101, sur le Grand rang de La Présentation, mercredi dernier vers minuit. Il s'agit de MM. Michel Trottier, Jean Joyal et Guy Leblanc, de Longueuil, ainsi que Mlle Louise Brûlotte, de Saint-Hyacinthe

BOURSE DE MONTRÉAL

LES COTES A LA FERMETURE D'HIER

Abitibi	4471	13⅞	13¾	13¾	—	⅛
Alta Gas T	1100	11⅛	11	11		
Alcan	19387	36⅜	35⅞	36¼	+	⅛
Algoma Stl	5430	19	18⅞	19		
Alum 4½ pr	300	35¾	35½	45½	—	⅛
Ang C P pr	350	26⅛	26⅛	26⅛	+	⅛
Aquitaine	226	20¾	20¾	20¾	—	¼
Asbestos	1000	18	18	18	—	⅛
Astral Com	800	165	165	165		
Bank Mont	4786	18⅛	18¼	18⅛	+	⅛
Bank NS	1613	37¼	37	37¼	+	¼
B Can Nat	3600	18	17⅞	18	+	⅛
Ban Depar	1150	17	17	17	—	⅛
B Prov Can	480	15¼	15⅛	15⅛		
Bell Canad	1754	41	40⅝	41	+	⅜
Bell C Pr B	100	47⅛	47½	47½	+	¼
Bm Rt R U	100	13¼	13¼	13¾		
Border Ch	1800	210	200	210		
BP Canada	200	15	15	15		
Brascan	1020	19¾	19⅜	19⅜	—	⅛
Br Col For	2500	25	24	25	+	1
Brinco Ltd	201	5¼	5¼	5¼		
C A E Ind	1143	10	10	10	—	⅛
Cal Pow	100	24½	24½	24½	+	1
Campeau C	2450	8	8	8		
Can Cem L	700	14½	14¼	14¼	+	¼
Cablesyste	100	380	360	380	+	25
Can Cellu	21675	7⅛	7⅛	7⅛	+	⅛
Can Imp B	1700	30⅛	30⅛	30½	—	⅛
C I L	1200	16¾	16⅜	16⅜		
Can Int Po	2375	12¾	12⅛	12⅛	—	¼
Can Jave	13801	17	15¾	16	—	1
C Pac I pr	800	31⅜	30¾	31⅜	+	⅜
Can P I wt	2110	270	260	270	+	20
Can Vickers	209	16⅛	16⅛	16⅛	—	⅛
Cantel Ltd	100	6⅛	6⅛	6⅛	—	⅛
C P Ltd	6220	17	17	17	+	⅛
Celanese	$7550	5⅜	5¼	5¼		
Central Dyn	250	190	190	190	—	5
Chrysler	2700	27¼	26½	27	+	¾
Cominco	2860	32	31¾	32	+	¼
Con Bath	4857	29¼	28¾	29¼	+	¼
Con Bath pr	300	19	18¾	19	+	¼
Cons Text	200	410	410	410		
Consu Gas	1500	15	15	15		
Cons Glass	300	9¼	9¼	9¼		
Cortex	100	7⅝	7⅝	7⅝	—	⅛
Crown Z A	403	25⅛	25⅛	25⅛	—	⅛
Crush	340	12½	12¼	12½	+	⅜
Dalmys A	100	7¼	7¼	7¼	+	¼
Dist Seag	300	43½	43⅜	43½	+	¼
Dome Pete	850	33¼	32¾	33		
Dom Brige	2565	39¼	38⅞	39	+	¼
Dofasco	1015	28	27¾	28		
Dom Glass	1035	13	13	13		
Dom Lime	200	11	11	11		
Dom Stores	790	14¼	14¼	14¼		
Dom Text	1851	8¾	8½	8¾	+	⅛
Domtar	9207	24⅜	24	24⅜	+	¼
Donohue	330	10½	10½	10½	+	¼
Du Pont	28	28¼	28¼	28¼		
Dupuis A	300	6¼	6¼	6¼		
East P Air	2000	6	6	6		
Fin Coll	850	7⅛	7	7	—	⅛
F Sea Hotel	300	7	7	7	+	⅛
Francana	500	900	900	900	+	10
Fraser	5100	24	24	24	+	¼
Gas Metro	170	425	425	425		
Genstar	10400	16¾	16⅝	16¾	—	¼
Great Lk P	6325	27⅜	27½	27½	+	⅛
Gulf Oil C	3743	34⅜	34⅛	34¼	+	⅛
Heitman U	510	9⅞	9⅞	9⅞		
Hollinger	700	46½	46	46½	+	⅛
Home A	200	45½	45⅛	45⅝	—	¾
H Bay MS	1050	26¾	26⅛	26⅛	+	⅜
H Bay Co	3850	18⅛	17⅞	18⅛	+	⅛
H Bay Oil	2425	47	46¾	46¾		
Husky Oil	1700	24	23⅝	23⅝	—	⅜
IAC	293	18½	18⅛	18⅛	—	⅜
Imp Oil	5770	44	43¼	43¾		
Imasco Ltd	900	30	29⅞	29⅞	—	⅜
Int Bus M	21	260	260	260	—	8
Int Nickel	22815	34	33¾	34	+	¼
In Int C	9827	28⅛	27⅛	28¼	+	1
Inter P L	5100	22¾	22¼	22¾		
Ivaco	1100	11⅝	11⅝	11⅝		
Kottler Sto	100	7⅞	7⅞	7⅞	+	⅛
Labatt	600	24	23¾	23¾	—	⅛
Laur Fin	200	10¾	10¾	10¾	—	⅛
Maclaren A	1050	26¾	26¾	26¾	—	¼
Macmillan	8347	36	35½	35¾		
Maislin	100	8½	8½	8½		
Maritime T	200	9¼	9¼	9¼	—	¼
Mass Ferg	9626	23⅛	22⅞	23⅛	—	⅛
Melchers	200	7⅛	7¼	7⅜	+	⅛
Mercantile	107	24¾	24¾	24¾	—	⅛
Microsyst	228	8¾	8¾	8¾	+	¼
Molson A	100	23½	23½	23½	+	⅜
M L Worth	467	17¼	17¼	17¼	—	¼
Mont Trust	1600	18	18	18	—	⅛
Moore Corp	2200	50¾	50½	50¾		
Morse R A	700	16	16	16		
Mult Acc	600	7⅛	7⅛	7⅛		
New Bmk T	270	14	14	14	+	⅛
Noranda A	1868	52¼	51¾	52¼	+	⅝
N Cent G	1750	9¾	9¼	9¼	+	⅛
Ochawa A	100	8	8	8		
Pac Petrol	700	30½	30	30	—	⅛
Pan Can	500	13¾	13½	13½	—	¼
Pan O Oil	9752	19	18¼	18¼	—	⅛
Peoples St	2900	14¼	14	14	—	⅛
Placer	300	27¾	27¼	27¾	+	¾
Pow Corp	3625	10⅞	10½	10¾	—	⅛
Po Corp 4¾	25	30	30	30	—	¼
Po Co 5 pr	6400	12⅛	12	12	—	⅛
Prenor Gro	800	400	400	400		
Price	8620	17⅜	17¼	17¼	—	⅜
Rapid Data	400	6¾	6¾	6¾	—	⅛
Reitman A	100	9	9	9	+	¼
Resource S	1300	335	330	335	+	5
Rio Algom	7050	26	26	26	—	⅛
Rolland A	3800	9¼	9⅛	9¼		
Rolland B	500	8	7¾	8		
Royal Bank	1160	37¼	36¾	37	—	¼
Royal Trst	1941	25¼	25	25¼	+	¼
St Law C A	150	52	52	52	+	1
Seco C A	300	10	10	10	+	¼
Shaw	900	6⅞	6⅞	6⅞	+	⅜
Shell Can	1350	19½	19¼	19¼	—	⅛
Simpsons	11825	9	8⅞	9	+	⅛
Simp. Sears	246	12⅜	12⅛	12⅜	+	⅛
Southam	200	31	30¾	31	+	¼
Steel Can	2975	30¼	30⅛	30¼		
Stelcnbg A	860	23	22⅞	23	+	¼
Superior El	1300	140	140	140	—	5
Texaco Can	700	59	59	59	—	1
Thomson N	1000	12⅞	12¾	12⅞		
Total Pet	100	710	710	710	+	15
Trad Gr A	975	18⅞	18¼	18⅞	+	⅛
Tra Ca P L	500	31	30	31	+	1⅛
Tra C Pl	265.75	42⅛	42⅛	42⅛		
Tra C Pl	275.50	58	56	58	+	1
Tra Mt PL	2000	17	17	17		
Trizec	210	21⅞	21⅞	21⅞	+	⅛
Unigesco A	260	230	230	230		
Unigesco B	200	205	205	205		
Union Carb	588	17¼	16¾	17¼	+	1¼
Unity Bank	2060	7	6¾	6⅞	—	⅛
Velcro Ind	2800	7¼	7¼	7¼	+	⅛
Villager S	500	230	225	230	—	15
Walker A	1150	54⅝	54½	54⅝		
Webb Knapp	100	42	42	42	—	2
West Coa tr	500	15⅝	15½	15½	—	⅛
Zellers	1275	14¾	14½	14½	—	3
Zodiac Ltd	400	250	250	250	+	5

Total 432,249

BOURSE CANADIENNE

LES COTES A LA FERMETURE D'HIER

INDUSTRIELLES

Aquablast	1460	110	110	110	+	5
Belgium	1200	390	390	390		
Bercam	17375	210	200	210	—	10
Can Secur	400	60	60	60	+	10
Capital D	600	265	265	265		
Cinevision	3150	4¼	4¼	4½	+	⅛
C Holdings	300	210	210	210	—	5
Commodore	2350	8¼	7⅞	8	—	⅛
Crawford	290	285	285	285		
Cross W B	100	350	350	350	+	25
Daltens	2200	230	220	230		
Daltan Cp	1000	5	5	5	+	⅛
Inland Ch	100	5⅛	5⅛	5¼	—	⅛
Ipec Cda	4000	120	105	120	+	100
Lentex	1000	41	41	41		
Falcon	2100	190	180	190	+	10
Prefac	300	150	150	150		
Profiex	700	145	140	140	+	5
Reprox Cp	15550	390	380	390	+	5
S M A	100	110	110	110	—	5
Spartan C	1590	63	63	63	—	10

MINES et PETROLES

Abitibi	5900	120	115	120		
Abit Con	3800	10	10	10	—	½
Acroll Ltd	9667	73	70	73	+	1
A I S Re	13850	87	87	87	+	2
Ajax Mnrls	4060	20	17	17	—	2
Allied Roxa	500	60	60	60	—	2
Arem Exp	22400	100	95	99	+	1
Amos Min	1000	7½	7½	7½		
Atl Tungs	11500	9½	9	9½	+	½
Basic Res	200	305	300	305	+	5
Baker Talc	500	40	40	40		
Bateman	1100	7	7	7		
Beaver Mn	8000	119	115	115	—	5
Bellechasse	2000	13	13	13	+	1
Bison Pet	11000	580	550	575	+	25
Burns Hill	1500	8	8	8		
Cartier	1000	18	18	18	+	1
Com Nick	3500	86	85	85	—	1
C Bellex	1000	11½	11½	11½		
C Daering	500	28	28	28		
C Devpl	500	47	47	47		
C Imp M	80000	12	12	12	—	2
C Louanna	1500	60	59	60	—	2
Cuvier M	65425	360	330	350	+	10
Dauphin	6000	4½	4	4		
Ducros M	20000	16	14	14	+	2
Dumont	240000	45½	43½	45	+	1
Dynaco R	1000	9	9	9	—	½
Eso Iron	4500	48	45	47	+	9
Flint Rock	4000	17½	16	17½	+	1½
Gaspe Que	6900	100	95	100	+	2
Goldex	100	335	335	335		
Gold Hawk	9000	26	25	26	+	1
Green Cou	12000	240	240	240	+	10
Int Nora	5500	14	14	14		
Invictus	37600	82	80	80	+	1
Jasmine M	6100	75	72	73	—	2
Joubl Mng	3900	56	53	56	+	3
Jupiter D	1500	60	60	60	—	10
Kallio Iron	500	18	18	18	+	6
Keltic	5000	13	13	13	+	1
Kiena	900	190	185	190	+	5
Kontiki	72000	21	18	19½	+	1½
Lynx Can	3500	70	70	70		
Marlan Ex	6200	235	230	230	—	3
Mat Hydro	100	365	365	365	—	5
Maybrun	1000	19	19	19		
Menorah	3000	12	12	12		
Mid Ind	2500	41	39	39	—	2
Mineral R	5500	135	130	135	+	4
Mistango	2000	6	6	6		
M&M Por	1500	38	35½	35½	—	4½
Monteagle	500	16	16	16	—	1
Mt Laurier	4500	88	85	88	+	4
Mt Pleas	2900	26	25	25		
Muscocho	3500	42	40	40	—	3
N Am Rare	1500	18½	18	18½	+	1½
Norseman	33000	29	28	29	+	2½
NQN Min	25500	44	42	44	+	3
Panacan	5000	19	18	19	+	1½
Probe Min	3000	49	46	46	—	3
Que Eplo	3500	48	45	45		
Que Anti	1000	2½	2½	2½		
Que Uran	13000	30	29	29	—	1
Royal Aga	2000	80	80	80		
St Lucie E	1000	22	22	22	+	2
Safari Ex	3500	20	20	20		
Shield Dev	500	60	60	60	—	1
Silver Stac	1000	19	19	19	—	8
Slogan Dv	1000	87	85	85	—	2
S Dufault	10000	15	14	15	+	1
Stand Gold	1000	21	21	21	+	1
Stanford	10500	83	80	83		
Sturgeon	1000	36	36	36	+	1
Tagami M	1000	7	7	7	+	1
Troilus M	9000	23	22	22	—	1
Twentieth	500	155	155	155	—	10
Waite Duf	4000	9	9	9		
West Que	5000	22	22	22	+	2
White Sta	22900	24	23	23	—	3

FONDS MUTUELS

Les plus récentes cotations disponibles fournies par DUPONT, GLORE, FORGAN (CANADA) LTD.

	offre	dem.
Acrofund	3.28	3.40
xAffiliated Fund Inc.	6.91	7.47
A.G.E. Special Fund	3.66	—
All-Canadian 4.000	4.95	5.38
All-Canadian Compound	7.15	7.77
All-Canadian Dividend	7.57	8.23
All-Canadian Revenue	8.39	9.12
All-Canadian Venture	3.82	4.15
All-Canadian Energy	4.09	4.45
Altamira Growth Fund	4.55	—
Altamira Income Fund	5.43	—
Am. Growth Fund	5.69	6.25
Andreae Equity	5.44	5.95
Assoc. Investors	5.97	6.03
Beaubrian	4.98	5.41
xBoston Fund	9.93	10.85
xBullock Fund	13.63	14.93
Canada Cumulative	4.97	5.46
Canada Growth Fund	5.98	6.57
Cdn. Scudder	5.41	—
Cdn. S.A. Gold Fund	9.12	9.97
Cdn. Sec. Growth	5.30	5.82
Cdn. Gas & Energy Pfd.	15.23	16.74
Cdn. Invest. Fund	5.15	5.64
Cdn. Trusteed Income	4.95	5.44
Canagex	11.23	12.14
Canagex Bond	9.82	10.12
Canagex Int'l	9.78	10.57
Collective Mutual Fund	6.10	6.69
xCompetitive Capital	4.85	5.32
Commonwealth Inter.	14.58	16.02
Commonwealth Venture	7.33	8.05
C.I. Leverage	3.80	4.18
Corporate Investors	6.21	6.82
Coro. Inv. Stock Fund	5.24	5.76
CSM Japan Fund	12.72	13.98
Dom. Compound	6.50	7.06
Dom. Equity	9.17	9.54
xDreyfus Fund	11.15	12.22
Dynamic	5.73	5.73
Eaton Income	4.92	5.35
Eaton Viking	6.23	6.77
Entrepa Funds	6.41	7.04
Exec. Int'l Fund	1.68	—
Exec. Fund Canada	6.37	6.98
xFidelity Trend	24.92	27.34
Fonds Collectif "A"	7.70	8.42
Fonds Collectif "B"	5.35	5.55
Fonds Collectif "C"	8.05	8.79
Fonds Desjardins "A"	4.51	—
Fonds Desjardins "B"	4.36	—
GIS (Compound)	10.18	11.19
GIS (Income)	3.50	3.85
Guardian Enterprise	.95	1.05
Guardian Equity	5.23	5.72
Growth Equity	7.74	8.51
Growth Oil & Gas	31.49	—
xGroup Sec. common	11.50	12.57
Guardian Growth	9.31	9.31
Guardian Savings	10.10	—
Harvard Growth	6.71	—
Industrial Growth	9.64	11.69
Industrial Equity	3.76	4.13
Invest Growth	12.14	13.27
Invest Int'l Mutual	6.96	7.61
Invest Mutual of Canada	5.89	6.44
Invest Retirement Mutual	5.60	6.12
xInvest Japanese	10.27	11.22
Keystone Canada	8.06	8.81
Keystone Polaris Fund	7.56	8.29
xKeystone Polaris Fund	3.87	4.23
xKeystone Custodian K-2	6.23	6.83
x Do. S-1	22.43	24.58
x Do. S-4	4.69	5.14
xLexington Research	13.89	15.18
Lifetime Retirement	3.76	4.13
Le Fonds P.E.P.	3.44	3.74
Marcinvest	13.18	15.64
xManhattan	4.07	4.45
Maritime Equity	3.08	3.36
Mutual Accumulative	6.02	6.63
Mutual Bond Fund	10.42	11.46
Mutual Growth Fund	3.78	4.16
Mutual Income Fund	5.13	—
Nat. Resources	5.13	5.64
xNat. Sec. Dividend	3.44	3.98
Natrusco	16.46	17.06
North. West. Equity	6.41	7.05
North. West. Cdn.	5.70	6.62
North West. Growth	5.44	5.93
xOne William Street	17.13	—
Pembroke	7.37	7.45
Pension Mutual	8.68	—
Prevest Mutual	9.23	10.08
Principal	4.73	5.16
Provident	6.32	6.91
Prudential Growth	6.75	7.39
xPutnam Growth	11.42	12.48
xPutnam Inv.	9.87	10.73
Planned Resources	4.58	5.03
Radisson R.I.	2.44	—
Regent Growth	9.50	10.44
Regent Pension	6.18	6.79
Regent Venture	4.34	4.77
RevFund Ltd.	6.89	7.17
Sav. & Inv. Can.	7.06	7.75
xSav. & Inv. Amer.	10.71	11.77
Sav. & Inv. Retirement	5.34	5.87
Spec	6.85	7.49
Taurus	3.81	4.19
Templeton Growth	8.24	9.03
Technol	6.66	7.30
Timed Investment Fund	8.03	—
Utd. Accumulative	5.27	5.79
Utd. Accum. Retire.	5.41	5.95
Utd. American	1.74	1.91
Utd. Horizon	2.43	2.67
Utd. Venture	3.48	3.82
Utd. Venture Retire.	4.97	5.46
Universal Sav. Equity	7.96	8.75
xValue Line Income	4.43	4.85
Western Growth	6.33	6.96
Xanadu	3.72	—
York Fund of Canada	4.74	5.18

x—Fonds américains

Quelques agriculteurs éligibles aux concours de la luzerne

L'opération - Luzerne va bon train: 530 concurrents qualifiés participent présentement aux concours de luzerne qui se tiennent dans les 12 régions agricoles du Québec. Les autorités du ministère de l'Agriculture du Québec se réjouissent du nombre élevé de concurrents qui, en dépit d'une température printanière défavorable, a dépassé de beaucoup les prévisions fixées.

On se souviendra que les concours régionaux de luzerne constituent la première étape d'application d'un programme quinquennal d'autoapprovisionnement en alimentation animale.

Ce programme, lancé par le ministère, vise à développer de façon accélérée la production céréalière au Québec, notamment en stimulant l'implantation de luzernières.

Les 530 concurrents déclarés éligibles aux concours régionaux ont ensemencé, chacun un minimum 10 acres de luzerne, en semis pur ou en mélange, avec ou sans plante-abri. Ils ont de plus respecté les recommandations du Conseil des productions végétales du Québec de même que celles du Comité "Opération-Luzerne".

Plus tard, au cours de l'été, les cinq finalistes de chacune des régions agricoles seront appelés à se présenter à une dernière élimination qui se déroulera, cette fois, au niveau provincial.

En participant à ces différentes épreuves, les agriculteurs reçoivent une information technique complète sur la culture de la luzerne ainsi qu'une assistance agronomique locale, en plus de se mériter des prix en argent.

Le ministère de l'Agriculture du Québec espère ainsi populariser la culture de cette céréale qui contribue à accroître la valeur et la qualité des fourrages et, de ce fait, à augmenter la rentabilité des exploitations agricoles du Québec.

Conférence de M. Thibeault au Collège

L'Éducation des adultes du campus de Saint-Hyacinthe du Collège régional Bourgchemin, dans le but d'informer sa clientèle étudiante et la population de la région, recevra le 1er octobre à 20 heures 30, à titre de conférencier, M. Charles Thibeault, secrétaire de l'Association des Registral Industrial Accountant.

M. Thibeault fera, à l'occasion de cette rencontre, un exposé sur son association. Une période de questions suivra son exposé.

Ainsi, toute personne désirant en connaître davantage sur cette association professionnelle, est invitée au Campus de Saint-Hyacinthe, le Pavillon des Sciences humaines, situé au 2200, de la rue Pratte.

Les livres déménagent

La bibliothèque municipale, section juvénile, sera fermée du 24 septembre au 11 octobre 1973, pour déménagement.

Les portes du nouveau local, situé au 2275 Sainte-Anne, seront ouvertes dès le 11 octobre et cette section commencera à offrir ses services à cette date.

ASSURANCE

AUTOMOBILE
INCENDIE & VOL
RESPONSABILITE
COMMERCIALE

P.E. GAUCHER
C.D'A. Ass.

131 rue Larose Beloeil P.Q.
Code Postal: J3G 3C2 Tél. 467-0815
Frais interurbains acceptés

Nous vous offrons sujet à confirmation les valeurs suivantes:

CITE DE THEFFORD MINES
9% 1er octobre 1983

COMMISSION SCOLAIRE LIGNERY
(siège social Laprairie)
9% échéance 15 octobre 1983

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE HONORE-MERCIER
7¾%
1er décembre 1978 - prix: $95. - rendement 9%

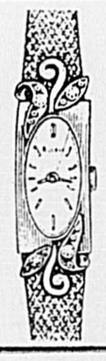
Dominion Securities (Québec) Limitée

REAL NADEAU, gérant
1515, rue Girouard
St-Hyacinthe
Tél. 773-9709
467-1411 (Beloeil)

Tél. Granby : 372-3353 Montréal : 861-5308

LIZOTTE & ASSOCIES
Henri Lizotte, C.R.
Olivier Laurendeau B.A., LL.L
Louis B. Grignon, B.A., LL.L.
Michel Robert, B.A., B.SC. SOC., LL.L
Avocats - Barristers - Solicitors

9, rue Dufferin Granby, Qué



BIJOUTERIE
C. LESSARD
le specialiste de la montre
Horloge diplômé
VEND MOINS CHER
Tél. 773-0738
620 rue Saint-Louis - Saint-Joseph
terme: le lundi toute la journée
samedi - l'apres.midi

Je peux vous aider à payer moins d'impôt.

L'article 79B de la Loi de l'Impôt sur le Revenu est fort intéressant.
Si vous possédez un régime d'épargne-retraite admissible, vous pouvez, grâce à cet article, épargner ou reporter des montants qui iraient normalement au percepteur d'impôt.
Il vous suffit d'enregistrer vos régimes de rentes ou d'assurance-vie permanente.
Je peux vous aider à le faire.
Mais n'attendez pas; votre régime doit être enregistré, dans les 60 jours qui suivent le 31 décembre.
Appelez-moi ou envoyez-moi un mot. Je vous ferai parvenir des renseignements.

Gilles Gaudette
Saint-Jude
Co. S.-Hyacinthe
Tél. 792-3667

SunLife DU CANADA

Envoyez ce coupon à: Gilles Gaudette
Saint-Jude Co. S.-Hyacinthe Tél. 792-3667
NOM _____
ADRESSE _____
DATE DE NAISSANCE _____

APPRENEZ A PREPARER LES RAPPORTS D'IMPOT
H&R BLOCK
Des milliers de gens se font de l'argent dans le marché grandissant de la préparation des rapports d'impot professionnels.
Désormais, H. & R. Block — le plus important service d'impôt au Canada — peut vous enseigner comment préparer les rapports d'impôts dans un cours spécial de 12 semaines. Pendant cette période, les professeurs de BLOCK vous enseigneront entre autres comment surmonter les difficultés d'ordre pratique... On peut s'inscrire à tout âge. Aucune préparation ou expérience particulières ne sont requises. Des postes à plein temps ou à temps partiel sont offerts à nos diplômés compétents.
LES COURS DEBUTENT LE 3 OCTOBRE
Pour tous détails écrire ou téléphoner
Retourner ce coupon
H&R BLOCK
2005 rue Girouard
Saint-Hyacinthe
Tél: 773-6617
Nom .....
Adresse .....
Tél: .....

Nouvelle émission
MUNICIPALITÉ DE FLEURIMONT
(Cté Sherbrooke)
obligations
9%
15 octobre 1983 Prix $100.

AVIS IMPORTANT:
La Cité de Montréal a procédé par tirage au sort au rachat d'obligations 5½% à fonds d'amortissement, échéant le 15 octobre 1977 et le 1er novembre 1977. Les obligations ainsi rachetées ne porteront plus intérêt après le 15 octobre 1973 et le 1er novembre 1973. Nous avons la liste des numéros d'obligations rachetées. Nous sommes à votre disposition.

LÉVESQUE, BEAUBIEN INC.
Valeurs de placement
ST-HYACINTHE
655, rue Ste-Anne Tél. bur.: 774-5354
Gérant: Georges Desrosiers
Représentants:
Julien Chicoine, Gilles Chartier, Denis Cusson.

SUPER-LOTO

Case postale 908, Place d'Armes, Montreal 126, Que Tel 873-5350-53

TIRAGE DU 21 SEPTEMBRE, 1973

741,175 BILLETS VENDUS
2,954 GAGNANTS
$973,050. EN PRIX

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---

Chronique de

Me Claude Wagner

député de Saint-Hyacinthe
à la Chambre des Communes

A l'agenda

Sitôt revenu d'un court séjour de deux semaines en Angleterre, je m'envole vers l'Alberta, répondant ainsi à de pressantes invitations de collègues du caucus conservateur. Les 26, 27, 28 et 29 septembre, à tour de rôle, j'adresserai la parole aux associations conservatrices de Medecine Hat, Calgary, Hinton, Edmonton, St-Paul et Bonnyville. Partout, je préciserai comment le défi de la solidarité nationale doit passer par la conciliation des différents intérêts économiques régionaux. De retour au Québec, c'est St-Hyacinthe, surtout et d'abord, qui retiendra mes énergies.

Le comté d'abord

En octobre, j'entends poursuivre ma visite du comté, paroisse par paroisse, secteur par secteur. Au-delà de ma participation, comme co-président d'honneur, au vernissage et à l'exposition du grand peintre québécois NISKA, événements qui se tiendront au Grand Hôtel de St-Hyacinthe, dès le 6 octobre, je visiterai, au cours du prochain mois, les citoyens d'Otterburn Park, de St-Hilaire, de St-Pie, de St-Damase, de St-Thomas et de Marieville. Ainsi, sans attendre la prochaine campagne électorale, j'aurai parcouru le comté en son entier, répondant présent au moins une fois dans chacune des localités de la circonscription fédérale de St-Hyacinthe, certaines paroisses ayant reçu ma visite à 2, 3, 4 ou 5 reprises, sinon plus. C'est ainsi que je me sens plus près des miens et plus apte à les comprendre.

A l'actif durant l'été

Dressons ici, pour votre information, le calendrier de mes allées et venues dans le comté durant les courtes vacances parlementaires vécues entre le 26 juillet, ajournement à Ottawa de la session régulière, et le 30 août, début de la session spéciale convoquée pour étudier le conflit du rail et prolongée, sur l'instance des conservateurs, pour étudier le problème de l'inflation.

Le 31 juillet: ouverture officielle de l'exposition agricole régionale de St-Hyacinthe; les 1er et 2 août: visite personnelle à l'expo de St-Hyacinthe; le 5 août: présent au terrain de jeux de St-Pie et, encore une fois, visite de l'expo de St-Hyacinthe; le 8 août: au camp de santé de St-Hyacinthe à Contrecoeur; le 10 août: visite des locaux du Gite et de la popotte roulante, et club de golf de St-Hyacinthe; les 17 et 19 août: expo agricole de Shefford-Rouville à Rougemont; le 21 août: St-Dominique, St-Liboire et Upton; le 22 août: au club nautique de Beloeil, accueilli par le comité féminin du P.C. et rencontres de plusieurs maskoutaines; le 23 août: St-Denis, St-Charles et St-Louis; le 25 août: Camp Richelieu St-Hyacinthe à Pointeaux-Fourches (St-Damase), épluchette de blé d'Inde des Chevaliers de Colomb et épluchette des MOOSES; le 26 août: St-Barnabé-Sud, Ste-Rosalie et Rougemont, à nouveau, pour le couronnement de la Fée de la Pomme 73. Partout, comme toujours, on me reçoit avec chaleur.

Aussi à l'agenda

Deux "forums", celui du Club Bleu à Montréal le 8 octobre, et celui du club Richelieu, à Saint-Hyacinthe le 9 octobre, m'attendent déjà pour y livrer des allocutions sur des thèmes d'actualité. Plus tard, la communauté juive de Montréal, et, sur un autre plan, deux associations progressistes-conservatrices d'Ontario me recevront comme conférencier.

En vue de la session

En octobre également, je devrai trouver le temps nécessaire pour approfondir certains dossiers, comme par exemple: le livre jaune sur la sécurité sociale, les documents de travail du M.E.E.R., le livre blanc sur l'énergie, la situation à jour en matière de politique de grains de provende, tout l'aspect des relations Ottawa-Québec, et, en tant que critique du parti en affaires extérieures, l'aide canadienne aux pays sous-développés. Plus près de nous encore, le dossier de la pollution, celle de la Yamaska en particulier, ou encore l'évolution des projets de l'École de médecine vétérinaire ou enfin le projet d'un réseau ferroviaire express entre MontréalSaint-Hilaire et Saint-Hyacinthe, retiendront mon attention.

Au niveau des projets

S'il me faut prévoir du temps pour participer en octobre ou novembre à quelques manifestations de mon parti en province ou encore à quelques émissions radiophoniques de ligne-ouverte, il est un projet qui me tient particulièrement à coeur. En effet, bon nombre d'entre vous m'ont suggéré de tenir pour le dimanche 28 octobre, une grosse assemblée publique dans St-Hyacinthe, pour souligner le 1er anniversaire de mon élection. Pour moi, ce serait une excellente occasion de vous livrer un bilan de mes activités à ce jour.

APPELEZ 773-9997

L'opportunité et le succès éventuel d'un tel rassemblement ne dépendent, au fond, que de vous. Faites-moi connaître votre opinion sur le sujet, en appelant mon secrétaire, Roger Perron, à 773-9997. Merci!

(P.S.: N'est-ce pas que Robert L. Stanfield, en septembre encore, a livré tout un combat pour que le gouvernement actuel s'attaque sérieusement à l'inflation!)

Dix-sept Français dans le milieu rural maskoutain

Quelque 17 jeunes Bretons intérressés au monde agricole sont depuis le 11 septembre les hôtes des agriculteurs québécois. Dans la matinée du 19 septembre, ils ont visité, sous la direction de Mme Suzanne Bédard, la Coopérative agricole de La Présentation jusque dans ses moindres replis.

Les visiteurs, reçus par M. Fernand Fontaine, gérant, se sont intéressés aux questions touchant les prix d'approvisionnement des moulées, la mise en marché, les composantes des denrées pour la consommation animale.

L'organisation financière, la redistribution des profits et le mode de gestion de la coopérative ont particulièrement retenu l'attention du groupe.

Ensuite, divisés en deux groupes, les visiteurs se sont rendus chez M. Gustave Michon, maire de La Présentation, et chez M. Hubert Bousquet, tous deux éleveurs de vaches laitières; ils ont semblé apprécier les installations et l'efficacité. Mais de l'avis des visiteurs il est trop tôt pour tirer des enseignements; le groupe n'est réellement entré en contact avec le milieu rural qu'à partir du 17 septembre.

Auparavant il suivait des cours de présentation générale de la province du Québec.

C'est seulement lorsqu'il aura beaucoup bavardé avec les agriculteurs sur leurs pratiques agraires leur vie de fermier etc., qu'il pourra dégager les points de similitude et de dissemblance entre ferme bretonne et ferme québécoise.

Cependant après la visite de la coopérative de La Présentation, une comparaison s'impose: l'appareillage d'une ferme semble impliquer plus d'investissements en France qu'au Québec et le crédit semble beaucoup plus difficile à obtenir.

La présence de ces 17 jeunes Français est la réplique à la visite d'un groupe de jeunes Québécois l'an dernier en France.

Ces échanges s'effectuent sous le parrainage de l'office Franco-Québécois pour la Jeunesse qui de l'avis de ces bénéficiaires s'avère un instrument efficace pour la promotion du monde rural.

Le 2 octobre le groupe quittera la Belle Province qu'il trouve déjà si attachante si on excepte les prix excessifs de la nourriture!

Dernières inscriptions aux cours du soir de l'E ducation permanente

Le Service de l'Éducation des Adultes de la Commission scolaire Régionale de l'Yamaska désire informer les adultes de la région qu'il est encore temps de s'inscrire aux cours du soir.

On y dispensera les cours suivants: Formation scolaire de la 7e à la 12 année inclusivement: conversation anglaise à tous les niveaux; techniques commerciales: commis-comptable, sténo, dactylo; éducation populaire: couture, alimentation, danse populaire, décoration intérieure et extérieure, personnalité féminine, travail en groupe, la femme dans la société québécoise et autres; nombreux cours de métiers tels: soudure, mécanique automobile, deux temps et quatre temps, électrotechnique, transistor, débosselage, peinture-estimation, barman, charpente-menuiserie, réparateur de brûleurs à l'huile, etc., dans les ateliers modernes et bien aménagés des polyvalentes de Saint-Hyacinthe, Beloeil et Saint-Hilaire ainsi qu'au Centre de Formation professionnelle.

Frais minimes d'inscription uniquement pour les cours de formation scolaire et d'éducation populaire.

On peut s'inscrire à ces cours tous les soirs, du lundi au vendredi inclusivement, jusqu'au 28 septembre, de 7 heures à 9 heures, à la Polyvalente Hyacinthe-Delorme (au téléphone: 773-6031), à la Polyvalente Beloeil (467-0260) et au Centre de Formation Professionnelle.

Le jour, on rejoint le Service de l'Éducation des Adultes de la Régionale, 2270 Malhiot, en composant 773-8401 et le Centre de formation Professionnelle, 300 boul. Casavant, tél. 773-5011.

Les cours débuteront lundi le 1er octobre. On pourra également s'inscrire sur place les soirs d'ouverture de cours.

Cours de décoration

Quels coloris iraient bien avec mes meubles? Comment devrais-je habiller cette fenêtre? Quoi mettre sur mes planchers? Est-ce difficile de rénover un vieux meuble? Tous ces problèmes et bien d'autres, seront résolus lors du cours offert par le Service de l'Éducation des Adultes de la Commission Scolaire Régionale de l'Yamaska.

En effet, durant les 10 soirées prévues à l'horaire, on traite ces questions avec l'aide de spécialistes et de professionnels des métiers concernés. L'éclairage, l'agencement des pièces, les couleurs, les travaux décoratifs, tout y passe.

Ne manquez donc pas ces soirées-rencontres gratuites, (sauf de minimes frais d'inscription) qui auront lieu dans votre voisinage. Pour de plus amples informations, communiquez avec le Service de l'Éducation des Adultes de la Commission Scolaire Régionale de l'Yamaska à 773-8401.

Voyage de Mme Leclerc

950, rue Bibeau
Saint-Hyacinthe

30 septembre:
VILLAGE DE SÉRAPHIN,
LAC DES SABLES
TOUR DE BATEAU
JARDIN BOTANIQUE

13 octobre
NOUVEL ÉDIFICE
DE RADIO-CANADA
CENTRE D'ARTISANAT
DU QUÉBEC
PLACE BONAVENTURE

27 octobre:
JOURNÉE DE MAGASINAGE
AU CENTRE D'ACHATS
DE SAINT-MARTIN
DE VILLE D'ANJOU
ET D'ALEXIS NIHON

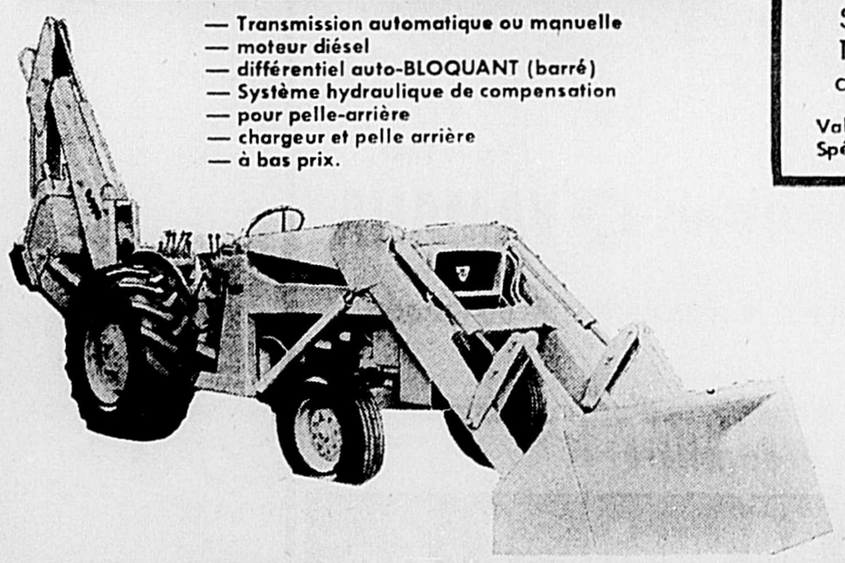
Téléphonez à: 774-4226
773-9638 après 4 h. p.m.

Tél.: 773-2362
ECOLE DE DANSE
Gaby & Roger Enr.
Professeurs diplômés
Cours privés, semi-privés et petits groupes
détenteur d'un permis du ministère de l'Education.
2409, RUE BOURDAGES — SAINT-HYACINTHE

YAMAHA — YAMAHA — YAMAHA
Ça marche et ça dure! YAMAHA
LE PLUS VASTE ATELIER DE RÉPARATION vous offre
GRATUITEMENT
• remisage d'hiver
• vérification de votre moto
• remorquage
OUVERT:
tous les jours, de 9 h. a.m. à 9 h. du soir
Samedi, de 9 h. a.m. à 5 h. p.m.
MOTOSPORT ST-HYACINTHE ENR.
1009, des Cascades
Saint-Hyacinthe
Tél. 773-0465
YAMAHA — YAMAHA — YAMAHA

Ostiguy Equipement Inc.
Tél: 466-4441
Montréal tél: 658-8181
660 rue Chambly, Marieville, Qué.
VENTE ET RÉPARATION
ÉQUIPEMENT Industriel.-Agricole.-Récréatif.
AGRICOLE
Nouveau 1155. 140* forces et cabine insonorisée.
Si vous voulez une puissance absolue, voyez le 1155. Son moteur V-8 diesel Perkins de 540 po. cu. développe 140* forces PDF. Sa transmission, soit manuelle à 8 vitesses, soit Multi-Power à 12 vitesses, s'obtient avec le nouvel embrayage cérametallique très durable. Ses freins sont très souples et efficaces. Sa cabine optionnelle est très spacieuse et bien insonorisée. Voyez-le sans tarder.
*Est du futur

RÉCRÉATIF.
AUBAINES D'AUTOMNE

Notre grande vente spéciale de tracteurs de pelouse/jardin
Massey-Ferguson
L'été est passé! Mais l'automne et l'hiver sont des saisons où les ouvrages sont durs: pensez au ramassage des feuilles et au déblayage de la neige. Achetez un tracteur neuf MF. ILS SONT EN VENTE, ainsi que leurs accessoires. Modèles de 7, 10 et 12 forces.
MF Massey Ferguson
MF 50 BACKHOE LOADER
60 HORSEPOWER — 14'6" BACKHOE — 7/8 cu. yd. LOADER
— Transmission automatique ou manuelle
— moteur diésel
— différentiel auto-BLOQUANT (barré)
— Système hydraulique de compensation
— pour pelle-arrière
— chargeur et pelle arrière
— à bas prix.

SPÉCIAL SEPTEMBRE.
Tracteur, M.F.7 forces
avec tondeuse de 34"
Valeur rég. $903.
Spécial à $770.
OUVERT:
Heure d'ouverture
du lundi au vendredi
8 h. a.m. à 9 h. p.m.
samedi de 8 h. à 5h. p.m.
SERVICE DE ROUTE
OSTIGUY ÉQUIPEMENT INC. EQUIPMENT INC.
MF Massey Ferguson

DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE

A. ROBERT & FILS Ltée
590, rue de la Concorde — 515, rue Saint-Michel, — Tél.: 774-4787 Saint-Hyacinthe

(Photo: Jacques Gladu)

De la "grosse" visite — Les employés du magasin Picard de Douville, ont eu la frousse de leur vie, vers les 15 h. 30 vendredi dernier quand une voiture conduite par Mme Jeanne d'Arc Richard, de la rue Jacques-Cartier à Douville, a pulvérisé la vitrine du magasin. Cette entrée fracassante, dont la cause exacte est à déterminer, a causé de lourds dégâts à la devanture de l'établissement, sans parler du désordre aux étalages que l'automobiliste a visité... de trop près.

La décoration extérieure

Monsieur, Madame, voulez-vous acquérir des connaissances sur des sujets tels que: Fleurs, bulbes, résineux, arbustes, plantation des haies, entretien des parterres, etc...? C'est ce que vous offre le cours Décoration Extérieure du Service de l'Éducation des Adultes de la Commission Scolaire Régionale de l'Yamaska. Durant 30 heures, des spécialistes vous communiqueront les secrets du métier pour vous permettre d'avoir des espaces verts des plus attrayants.

Le cours se donne à la polyvalente Hyacinthe-Delorme et ne comporte que de minimes frais d'inscription. Soyez parmi les premiers à réserver vos places pour ce cours. Le nombre est limité. Pour informations, communiquez le jour au Service de l'Éducation des Adultes de la Commission Scolaire Régionale de l'Yamaska à 773-8401 ou le soir à la polyvalente Hyacinthe-Delorme au bureau de l'Éducation des Adultes à 773-6031.

Séance de repêchage de la ligue Dépression

Le nouveau conseil d'administration de la ligue Dépression de Saint-Hyacinthe a tenu sa première assemblée régulière de la saison 1973-74, sous la présidence de M. Gilles Mathieu. Ce dernier a répondu aux questions laissées en litige lors de l'assemblée génerale. Par la suite, on fit la lecture de la constitution tout en y apportant certaines modifications. On désire rehausser la devise de la ligue qui est: "On joue pour se recréer". La discipline sera de rigueur au cours de la prochaine saison pour le bien-être et la satisfaction de chaque individu. La constitution fut acceptée. Ci-après le résultat de la séance de repêchage.

Équipe Mercerie Daigneault: René Beauregard, capitaine, Gilles Vincent, gardien de but; Pierre Descôteaux, Pierre Robert, Jean Rousseau, Jean-Pierre Lareau, Fernand Gladu, Guy St-Amand, Serge Michel, Maurice Veilleux, Jean-Louis Martel, Germain Chapdelaine, André Lusignant, Guy Laflamme.

Hiram St-Jean: Jean-Louis Goyette capitaine, Jean Guérin, gardien de but, Joseph Côté, Robert Darsigny, Jean Lemieux, Michel Rousseau, Claude St-Jean, Jean-Guy Jodoin, André Danjou, Guy Rochefort, Armand Caron, Bernard St-Martin, Paul Rousseau, Gaston Beauchemin.

Molson: Réal Viens, capitaine, Michel Bourgeault, gardien de but; Benoit Matte, Jacques Vénins, Royal Hinse, René Veronneau, Luc Brouillard, André Chagnon, Léon Boivin, Robert Dupras, Georges Lévesque, René Guilmaine, Joseph Darsigny, Jacques Sylvestre.

Immeubles Laliberté: Gilles Gosselin, capitaine, Pierre Bélanger, gardien de but, Roger Beauregard, Serge Banville, Gilles Bélanger, Serge Vermeersch, Roger Plante, Richard Faucher, Paul-Émile Parenteau, Georges Daviault, Jean-Marie Bousquet, Denis St-Jean, Yvan Dupuis et Denis Lajoie. Gardien de but substitut Raymond Plourde.

L'ouverture officielle de la saison aura lieu le 8 octobre.

On a toujours besoin de votre sang
DONNEZ DE VOTRE SANG

ROBERT BOULAY
NOTAIRE
1555, rue Girouard, Suite 100
Edifice La Survivance
Saint-Hyacinthe
Bureau : 773-2603
Domicile : 773-6762

cliche et associés ltée
Courtiers en valeurs de placements
Membres
• Bourse de Montréal • Bourse Canadienne
• Association Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilières
Représentant
YVES JETTÉ
2400, rue St-Germain, St-Hyacinthe
Tél.: 774-5702

(Photo: Jacques Gladu)

Souper Richelieu — M. Joseph Beauregard, directeur de la Corporation de Promotion industrielle, a prononcé une conférence devant les membres du Club Richelieu, réunis la semaine dernière au Grand Hôtel. Dans l'ordre, MM. Robert Lajoie, Joseph Beauregard, Yves Desrosiers, président; Laurent Picard et Fernand Cornellier, député du comté de Saint-Hyacinthe à l'Assemblée Nationale.

Retour de missionnaires en Afrique

MM. Les abbés Jean Deslandes et Rosaire Fafard sont repartis le 13 septembre pour le Sénégal (Afrique) où ils oeuvrent le premier depuis quatre ans et le second depuis trois ans.

Il travaillent à la formation des vocations sacerdotales au Petit Séminaire de Ziguinchor.

L'abbé Deslandes y est supérieur et professeur et l'abbé Fafard y est animateur spirituel et professeur de mathématiques.

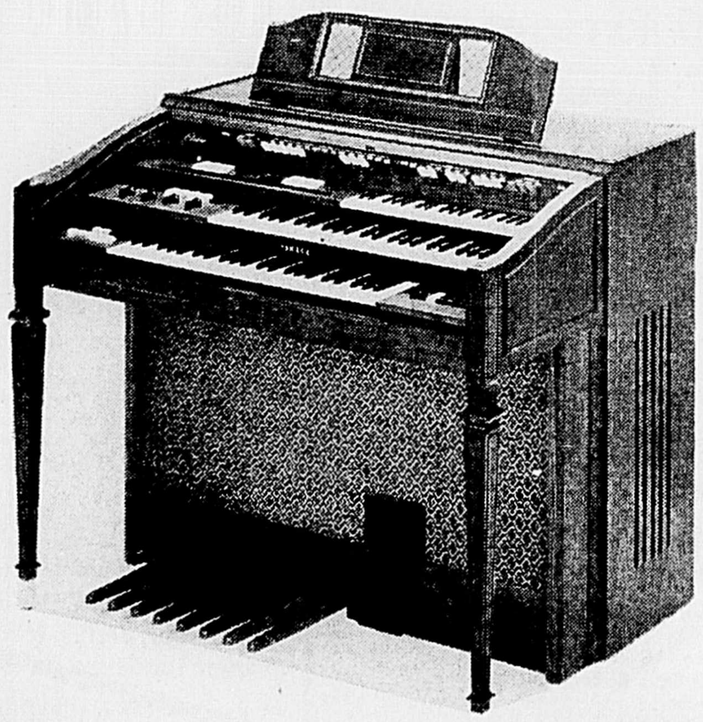
Cinq soeurs de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe sont également partis pour le Sénégal le 23 septembre.

Pour trois d'entre elles il s'agit d'un retour: ce sont Soeur Monique Millette (Saint-Roch), Soeur Gisèle Bernier (Saint-Marcel), Soeur Monique Pion (Clarenceville).

Pour deux autres, il s'agit d'un premier départ: ce sont Soeur Estelle Granger (Bedford) et Soeur Solange Blanchard (St-Thomas d'Aquin).

Pour les Soeurs de Saint-Coeur-de-Marie, une communauté autochtone, d'un dispensaire pour les lépreux et des soins dans plusieurs villages.

L'orgue idéal pour le professionnel

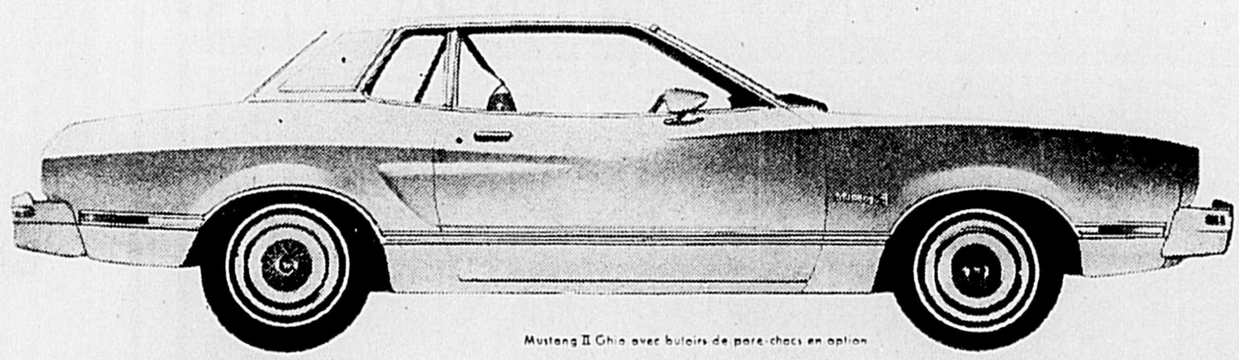


Depuis 1887
MODELE DK40
UN ORGUE YAMAHA
avec 3 claviers, il est le plus versatile au monde
Inscrivez vous à nos cours d'orgue Yamaha et de guitare
Victor Martin Ltée
PIANOS, TÉLÉVISEURS, INSTRUMENTS, DISQUES
438, RUE SAINT-SIMON SAINT-HYACINTHE TÉL. 774-8578

Voyez les modèles Ford 1974 chez le concessionnaire Ford dès maintenant!

Il y aura tout un monde de merveilles à découvrir chez le concessionnaire Ford. Vous serez à même de constater à quel point la Ford LTD 1974 sait donner à la qualité tous ses airs de beauté. Vous comprendrez pouquoi la Ford Torino est devenue le boute-en-train de la classe moyenne . . . et comment elle s'y prend pour gagner la sympathie du plus grand nombre encore cette année. Vous serez agréablement surpris par le degré de luxe et de confort que la Maverick vous offre. Et la Pinto trouve le moyen de convaincre les plus sceptiques qu'une petite nord-américaine peut être à la fois sportive et confortable. Naturellement, la Thunderbird est toujours aussi exceptionnelle, aussi délibérément extravagante. Finalement, c'est chez le concessionnaire Ford que vous verrez la grande rélévation de l'année: la toute nouvelle Mustang II. Il s'agit d'une création nouvelle dans la plus pure tradition des innovations Ford. Et ça promet!
Le concessionnaire Ford vous attend pour vous présenter la nouvelle Mustang II et tous les modèles Ford 1974. Voyez-les dès maintenant.

La FORD MUSTANG II
Plus petite, plus luxueuse et plus surprenante que jamais.



Mustang II Ghia avec bulbes de pare-chocs en option

Les Ford, plus on les regarde, plus on les aime. FORD

NISKA, un artiste international, qui expose à Saint-Hyacinthe

Le peintre montréalais NISKA, né JosephAntoine-François Lortie, exposera ses oeuvres du 5 au 14 octobre, de 13 à 22 heures, au Salon Richelieu, du Grand Hôtel, à Saint-Hyacinthe.

Le vernissage sera patronné par M. Grégoire Girard, maire de la ville de Saint-Hyacinthe, ainsi que par M. Claude Wagner, député conservateur du comté, à la Chambre des Communes.

La critique

Il est intéressant de jeter un coup d'oeil sur les critiques qui ont suivi NISKA tout au long de sa carrière.

En voici quelques-unes:

"Parmi ceux qui méritent une place de choix dans la galerie des dompteurs de la couleur, nous rangeons en lignée haute, l'artiste-peintre NISKA." ... "Niska appartient à l'élite de ces artistes têtus qui veulent ne pouvoir construire que des cathédrales picturales pour la communion du Beau et du Vrai" ... "nous pouvons dire que beaucoup des tableaux de Niska se rangeront un jour à côté des maîtres qui ont tracé leur nom en lettres de feu au ciel de l'art et de la peinture".

ROGER GEANITON,
(HAITI)
Lauréal de l'Académie Léonard de Vinci,
Membre du Comité International du Centre d'Études et d'Échanges Internationaux (ROME)
Correspondant International de Presse
Mars 1971

"Nous ne pouvons faire autrement que de rendre un éloquent hommage à Niska. C'est un Québécois de chez-nous qui ne manque ni de talent, de vigueur, d'imagination. Non seulement Niska a su créer une technique de peinture mais il s'en sert excellemment pour susciter en nous des états d'âme, des entiments profonds, des chocs émotifs et de réelles satisfactions esthétiques". "Nous croyons que Niska est sur la voie d'une splendide carrière internationale et nous sommes convaincus qu'il ne nous décevra pas".

ODETTE MOYEN et DIANE NEAULT
VALLEYFIELD, Le Soleil, le 15 avril 1970, p. 25.

Niska "est engagé dans une ascension qui le conduira, croyons-nous, au sommet de la célébrité"..."

Proclamer que les tableaux de Niska sont des chefs-d'oeuvre n'est certainement pas exagéré. Il nous apparaît évident que le génie artistique de cet homme n'a pas encore atteint son apogée car, en fait, ce dompteur de couleurs est engagé dans une aventure cosmique.

En regardant ses toiles, on a l'impression d'assister à l'éclatement de la nature, à l'origine des temps, avant même l'organisation de la matière terrestre, alors que tout devait être en effervescence.

Par illeurs, certains tableaux nous donnent la sensation d'être précipité au fond d'une grotte où stalagtites et stalagmistes se colorent de lumières infiltrées par des crevasses ouvertes sur l'univers.

Niska, avide d'immensité, semble imprimer un mouvement aux formes et les élancer vers le cosmos. De sa palette féconde, il cristallise les galaxies et immobilise les météorites; il nous plonge dans une mer de coloris d'une étrange splendeur.

Comme ceux qui admirent les toiles du grand peintre, j'ai subi l'envoûtement et le magnétisme qu'elles exercent. La magie des nuances et les formes jaillissantes communiquent une impression d'espace et de libération. Contempler un tableau de Niska, c'est respirer une immense bouffée d'air vivifiant jusqu'au point d'en être renouvelé dans l'intime de l'être.

PIERRETTE PARE-WALSH,
IDÉAL-FÉMININ,
MONTÉAL, juillet/août 1970, pp. 1,11,12,13,14

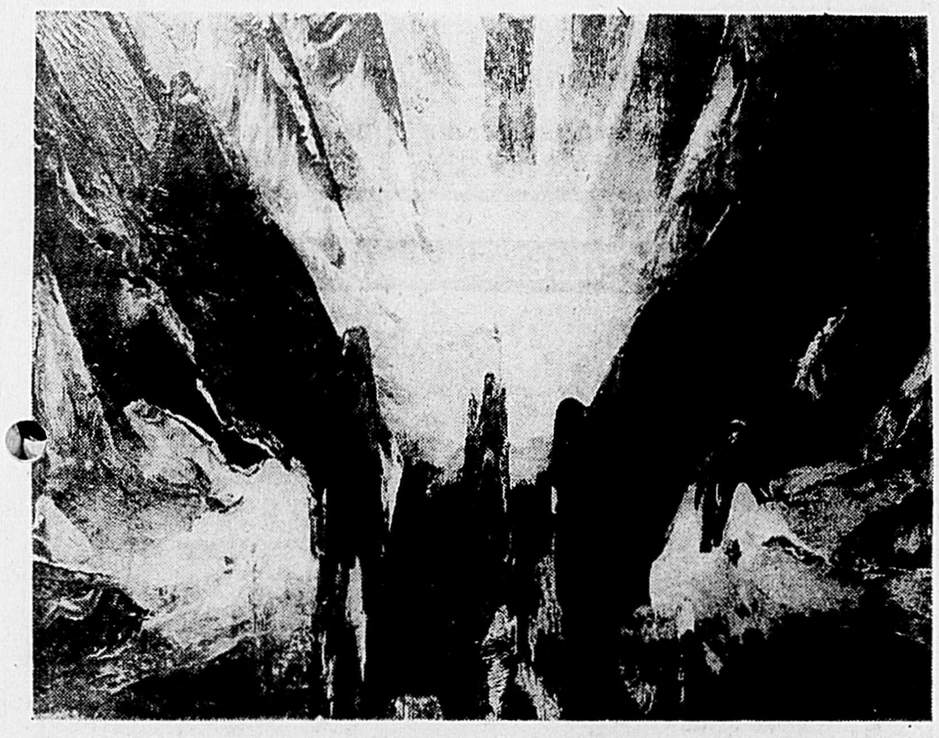
"Je suis convaincu que vous n'aviez rien vu de semblable auparavant! Au delà des multiples coloris qui fourmillent dans chaque tableau, il est étonnant de constater la texture tout à fait nouvelle de la surface à la fois très lisse et très douce en apparence mais pourtant crevassée. Cette coordination d'éléments contraires, est la clé du succès certain de Niska".

EMMANUEL COCKE,
PHOTO-JOURNAL,
MONTRÉAL, 5 au 12 mars 1969, p. 47

"Quel que soit le motif, d'ailleurs le plus souvent emprunté à la nature, cet artiste le métamorphose dans des toiles où l'abstraction règne et, où parfois, une sorte de cristalisation, de sublimation de laisse subsister qu'un soupçon de figuratif" ... "Tel un magicien de sa baguette. Niska magnifie toute chose" ... "Dans une empâtement raffiné, étudié, avec une texture tout a fait nouvelle, qui parfois évoque la formation même des éléments' roches, eau, il fait en effet jouer un chromatisme aux tons les plus subtils comme aussi les plus contrastés. Bien que mûrement pensées, solidement structurées, ses réalisations réflètent les réactiosn de son tempérament vibrant et traduisent impétueusement son choc émotif".

RENÉE CARVALHO,
LA REVUE MODERNE DES ARTS ET
DE LA VIE,
PARIS, FRANCE,
le 1er février 1970, pp. 1,25,26 et 38.

Voilà donc un artiste-peintre qui mérite d'être vu. Il est à souhaiter que les maskoutains profiteront du passage de NISKA dans la ville pour aller voir de près ses oeuvres.



LE COURRIER
SPECTACLES

Tout étudiant auteur peut remporter $1,000.

La composition littéraire au niveau des écoles secondaires recevra une impulsion encore cette année lorsque la Compagnie de Fiducie Canada Permanent décernera un prix de $1,000. à l'élève qui aura la meilleurs oeuvre, ne dépassant pas 1,200 mots, sur un sujet libre.

Nous croyons qu'il s'agit de la plus importante récompense offerte à des élèves pour des travaux de composition littéraire et que ce prix se situe au niveau de sommes gagnées par plusieurs écrivains professionnels.

Plus de $6,000. seront attribués aux auteurs des trois meilleurs textes dans chaque province et des certificats de distinction seront remis aux auteurs de tout autre texte méritoire.

Les règlements du concours ont été transmis aux directeurs des écoles secondaires du Canada.

Des exemplaires additionnels sont disponibles aux succursales de Canada Permanent.

"Ce concours était l'un des projets de 1967," dit M. J. E. Nadeau, vice-président de la région de l'Est de la Compagnie de Fiducie Canada Permanent, mais par la suite, ayant reçu de nombreuses lettres d'étudiants et d'enseignants, nous avons accepté de continuer ce projet en concours annuel.

La Compagnie publie sous forme de livre les textes qui ont mérité les premiers prix dans chaque province. Ce livre est offert aux bibliothèques des écoles secondaires et sert également à des fins didactiques.

Les concurrents ont jusqu'au 31 décembre 1973 pour soumettre leur texte.

Les 28 et 29

Le film à l'affiche aux OTJ Assomption et Saint-Sacrement

Le comité de cinéma des OTJ Assomption et Saint-Sacrement annonce le début de sa cinquième saison d'activités.

À l'affiche cette semaine, les personnes présentes verront "Le magicien d'Oz", somptueuse production avec chants, danses, fantaisies, dans des décors fabuleux et mettant en vedette Judy Garland et Frank Morgan.

À l'OTJ Saint-Sacrement, la représentation aura lieu le vendredi soir 28 septembre, à 6h.30, au gymnase de l'école, au 2400 de la rue Bourassa.

À l'école Assomption, le film sera présenté le samedi 29 septembre, à 1h.30, au 8300 de la rue Bernard.

Les jeunes doivent prendre note que le prix d'admission est de $0.35 aux deux endroits.

Cordiale bienvenue à tous.

MOTEL MASKA Inc.
- BAR SALON
- SALLE A MANGER
- 14 UNITES, T.V.-F.M.

OUVERT : LUNDI AU DIMANCHE INCLUS
8 h. a.m. à 3 h. a.m.

Pour réservations :
tél. 772-2923
Maurice Sylvestre, président
SAINT-PIE, CO. BAGOT

AU CINE PARC DRUMMOND
RTE TRANS-CANADIENNE - SORTIE 165 - ST GERMAIN HOR 395-4315
3 jours - ven - samedi et dim. les 28-29-30 Sept
PRESENTE EN GRANDE PRIMEUR... !
"UN HERO... OU... UNE LEGENDE... VOICI

John Wayne C'EST "CHISUM"
Forrest Tucker Christopher George Ben Johnson Bruce Cabot - Glenn Corbett
EGALEMENT A L'AFFICHE

EGALEMENT A L'AFFICHE
ILS ONT PREPARE UN VOL de "TYPE CLASSIQUE"... MAIS ILS NE COMPTAIENT PAS RENCONTRER...
"LA CHATELAINE et SES TRUANDS"
en couleurs avec: TELLY SAVALAS
La projection débute à 7.30 - Les moins de 14 ans GRATUIT
Découpez ce coupon... Il vous donne droit à une admission Gratuite ... au Ciné Parc Drummond, valide les 28-29-30 Sept - un par auto...

Un Cinema Uni
MASKA 774-4171
475 HOTEL-DIEU, ST HYACINTHE.
COMMENCANT VENDREDI 28 SEPTEMBRE
HORAIRE: sur semaine: 6h.15 - "Y'a toujours moyen de moyenner" 6h.15 - 9h.30
samedi et dimanche continuel dès 12h.30
dernier spectacle complet samedi 9h.15 - dimanche: 7h.30
LES DISTRIBUTIONS CINE-CAPITALE LTEE
présentent une production de
CLAUDE HEROUX
Pour tous
Moins de 14 ans—$1.
Laisser passer non accepté
Y A TOUJOURS MOYEN DE MOYENNER!
avec la participation amicale de DOMINIQUE MICHEL

Un film de DENIS HEROUX
avec
YVAN DUCHARME · WILLIE LAMOTHE · JEAN-GUY MOREAU · DANIELLE OUIMET
PAUL BERVAL • CLEMENCE DESROCHERS • ROGER GARAND • GUILDA • PAOLO NOEL ET • AGLAE • ROBERT DES ROCHES • BENOIT MARLEAU • DENISE PELLETIER GILLES LATULIPE
2e FILM: TICK...TICK...TICK... LA VIOLENCE EXPLOSA

LA SOCIETE NOUVELLE DE CINEMATOGRAPHIE présente
En 1938, dans le temps du lait à 5¢
UNE VRAIE COMEDIE! UNE COMEDIE VRAIE!
14 ANS
LES CORPS CELESTES
UN FILM DE GILLES CARLE

La vierge | Le pimp | Mme Sweetie
Donald Pilon Carole Laure Micheline Lanctôt
avec Jacques Dufilho et Yvon Barrette
COMPLEMENT DE PROGRAMME
MUSIQUE DE PHILIPPE SARDE IMAGES DE JEAN CLAUDE LABRECQUE
L'ODEUR DES FAUVES
MAURICE RONET JOSEPHINE CHAPLIN Avec en couleur
Distribution CINÉ ART FILM
Pour une 2e semaine
LE PARIS Saint-Hyacinthe
2340 AVENUE ST-JOSEPH TEL.: PR 3-9492
Horaire:
sur semaine 6:10 heures du soir
Dimanche: 12:40 heures continuel
Dimanche 3 représentations
12:40 heures — 4:20 heures — 8 heures
LES LAISSER-PASSER NON VALABLES

Le Théâtre d'Eté de Saint-Ours clôture sa saison

Le froid se fait sentir, l'automne est à nos portes, voilà que le Théâtre d'Été de Saint-Ours, clôture sa saison estivale 73, cette semaine-ci, avec différents arguments.

Jeudi, à circuit fermé, le Théâtre des Pissenlits, avec la collaboration étroite de Mme Louise Rhéaume, du ministère des Affaires culturelles du Québec, section: Développement régional, viendront avec leurs pénates jouer pour les élèves de la Commission scolaire de Sorel.

À ceci est attaché un concours de dessins, de marionnettes et de contes d'environ 150 mots, afin de promulguer un intérêt marqué face à cette suite théâtrale, "TI-JEAN MARGOTON et le mauvais génie".

Le 29 et 30 septembre, la magnifique FOIRE ARTISANALE organisée par un groupe d'artisans de la région et d'ailleurs, mettront en évidence leur savoir-faire en présentant des pièces d'un calibre supérieur. Le directeur artistique, Yves Nolin, a l'intention durant ces deux jours d'inviter tous les artistes qui se sont produits durant la saison, à venir se joindre à nous, pour le succès de cette mise en mouvement. Donc, samedi, de 10 à 22 heures et dimanche de 10 à 18 heures, ce sera la grande fête au Théâtre d'Été, avec une animation constante, du fait, que le café terrasse sera érigé sur la scène.

Chaleureuse invitation à vous tous de la région Sud de Montréal. Venez vous divertir au son de la musique et dans ce décor pittoresque.

Pour de plus amples renseignements, composer 785-2732, -2053, -2325

Mon Oncle Antoine à Radio-Canada

MON ONCLE ANTOINE, un des plus beaux films jamais produits au Canada, sera présenté le samedi 29 septembre prochain, à 20 heures, à la télévision de Radio-Canada.

Produit par l'Office national du film et réalisé par Claude Jutra sur un scénario de Clément Perron, MON ONCLE ANTOINE est l'histoire bouleversante d'un adolescent qui, au cours d'une nuit tumultueuse, découvre le monde des adultes.

Acclamé partout où il est passé, MON ONCLE ANTOINE a remporté, entre autres, huit prix au Palmarès du film canadien 1971 et s'est mérité le Grand Prix (Hugo d'Or) pour le meilleur long métrage et le Hugo d'Argent pour le meilleur scénario au 7e Festival international du film de Chicago.

Le film est interprété par Jean Duceppe, Olivette Thibault, Jacques Gagnon, Claude Jutra, Lionel Villeneuve, Hélène Loiselle, Lyne Champagne, Monique Mercure, George Alexander, René Salvatore Catta, Jean Dubost, Roger Garand et les gens de Black Lake, au Québec. Les images sont de Michel Brault; le montage de Claude Jutra et Claire Boyer; la musique de Jean Cousineau. Le producteur est Marc Beaudet.

ne oeuvre magnifique à voir le samedi 29 septembre prochain, à 20 heures, à la télévision de Radio-Canada.

ciné-parc mont-st-hilaire

Trans Canadienne Route 20 Sortie 70 — VEN a JEU. 28 sept - 4 oct — POUR TOUS

FESTIVAL WALT DISNEY

QUELLE VIE DE CHIEN!

2ème FILM — MILLS McGUIRE MacARTHUR MUNRO — Les ROBINSONS des mers du sud couleur

tel 467-3209 Tous les soirs à 8.00 pm

MacMURRAY HAGEN

GRATIS POUR LES MOINS de 14 ans

DU PLAISIR A 14 MILLES DU PONT HYP LAFONTAINE

GRATIS Nul SAM et DIM

Découpez et présentez au ciné-parc Mont St-Hilaire pour l'admission GRATUITE d'une personne par voiture

VALABLE - 28 sept - 1-2-3-4 oct '73 COUR. STE HYACINTHE

Ciné-participation veut rejoindre la collectivité

Au cours des prochains jours, l'Office national du film va démarrer une vaste opération de visionnements publics de ses plus récentes productions dans le cadre de son programme Ciné-participation.

Grâce à la collaboration de nombreux centres culturels et de loisirs, cegep et autres institutions répartis à travers le Québec et représentant au total une cinquantaine de salles, l'ONF sera ainsi en mesure de rejoindre un nombre toujours plus grand de spectateurs y compris des couches de la population éloignées des centres urbains.

Le programme Ciné-participation, qui fonctionnera sur une base permanente, est aussi une tentative de rompre l'isolement entre les créateurs et le public et d'engager, à partir de films à portée sociale, culturelle, économique et politique, un dialogue amenant une nouvelle forme de participation.

Quelque 100 films feront ainsi l'objet de débats lors des prochains mois et les personnes intéressées à participer sont invitées à se mettre en rapport avec le bureau de l'Office national du film le plus proche de leur domicile afin de connaître la liste des salles de leur région affichant Ciné-Participation.

Un long métrage avec "Les beaux dimanches" pièce de Marcel Dubé

M. Pierre David, directeur exécutif des Productions mutuelles annonce officiellement la signature d'une entente avec M. MARCEL DUBE, en vue de la production d'un fils basé sur l'une de ses pièces les plus connues et les plus marquantes, LES BEAUX DIMANCHES.

Marcel Dubé a d'autre part accepté d'en écrire l'adaptation cinématographique, avec la collaboration de Richard Martin.

Par la même occasion, une entente a été conclue avec le réalisateur bien connu RICHARD MARTIN, qui assurera la mise en scène du film, dont le titre provisoire demeure LES BEAUX DIMANCHES.

La production de cet important long-métrage est prévue pour le printemps 1974, et la sortie pour l'automne suivant.

La distribution envisagée par Richard Martin est la suivante:

JEAN DUCEPPE, ANDREE LACHAPELLE, MONIQUE MILLER, GERARD POIRIER, YVON DUFOUR, DENYSE PELLETIER, LOUISE PORTAL, SERGE THERIAULT, HUBERT GAGNON, plus deux rôles à déterminer.

La musique sera signée CLAUDE LEVEILLEE, et le producteur délégué sera LOUISE RANGER.

C'est avec beaucoup de fierté que les Productions Mutuelles annoncent ce projet de long-métrage, car depuis longtemps, nombreux sont ceux qui souhaitaient voir un "Dubé" porté à l'écran...

Ce sera bientôt une réalité, et qui peut mieux mettre en scène LES BEAUX DIMANCHES que Richard Martin, réalisateur chevronné, qui a lui-même interprété le rôle de Rodolphe lors de la création...

Plusieurs de nos comédiens les plus prestigieux seront de la distribution, et la musique sera écrite par l'un de nos meilleurs auteurs-compositeurs... Autant d'éléments qui feront certainement de cette production une étape importante dans l'histoire de notre cinéma québécois.

Théâtre des Variétés

SAMEDI 1ER DECEMBRE

départ 6h. p.m

Guilda, Fabiola

Tél.773-9470

L'OFFICE DE LA LANGUE FRANÇAISE PRÉSENTE

LE FOUR — Par ces jours de douceur automnale, un bon pâté chinois plaît beaucoup aux Québécois. Délima et Fleurette sont d'accord là-dessus. Mais nos deux amies ne s'entendent pas sur la manière de désigner les degrés de chaleur du four. Délima a fait des recherches. Il faut dire: doux - moyen - chaud - très chaud. Ce qui correspond aux adjectifs anglais: low - warm - hot - high.

Saint-Hyacinthe accueillera le peintre canadien français de réputation international

NISKA

L'exposition se tiendra sous le co-patronnage d'honneur de M. GRÉGOIRE GIRARD, maire de Saint-Hyacinthe et de l'honorable CLAUDE WAGNER député du comté de Saint-Hyacinthe

DATE: 5 au 14 octobre inclusivement

ENDROIT: Grand Hôtel Salon Richelieu, Saint-Hyacinthe

HEURE: 13 à 20 hrs

VERNISSAGE: 6 octobre

NISKA une exposition à ne pas manquer.

Entrée libre

DISCO-CLUB BARBARELLA

Présente spectacle

TEX LECOR

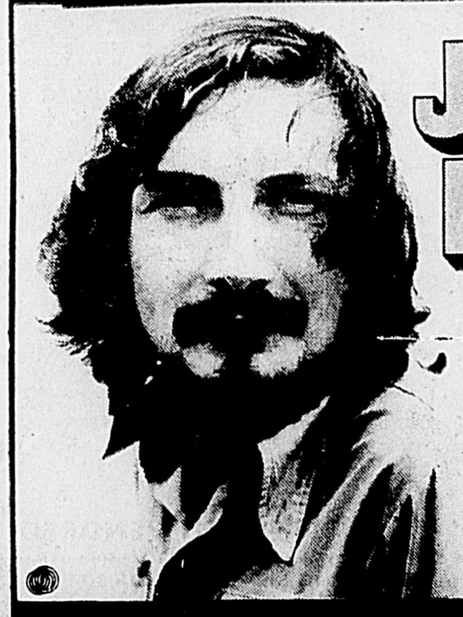
Jeudi, Vendredi, Samedi et Dimanche

11 - 12 - 13 - 14 octobre

Billets en vente ANDRE PERREAULT Disques

1700 rue Des Cascades, Saint-Hyacinthe

SOLSET présente



JACQUES MICHEL

JEUDI SOIR 18 OCTOBRE à 20 h. 30

Billets en vente chez ANDRE PERREAULT

CINEMA LE PARIS

VEN. SAM. DIM. LUN. 28-29-30-1 OCT

L'INGENUE PERVERSE

—Ré-Ouverture Nouvelle Administration

OUVERT 4 JOURS

Horaire: Vendredi 7.30
Samedi (matinée) à 1.30, samedi (soirée) à 7.30
Dimanche cont. de 2.00 Lundi 7.30
G. Coté Propriétaire

THEATRE VENISE

Air climatisé stationnement gratuit

SAMEDI EN MATINEE, POUR ENFANTS "TROIS GARS, DEUX FILLES, UN TRESOR, AVEC ELVIS PRESLEY

ST-CESAIRE, QUE. TEL: 469-3838

AU GRENIER

REOUVERTURE

programme d'automne

Discothèque de BEN

4 danseuses topless 2 gogo boy

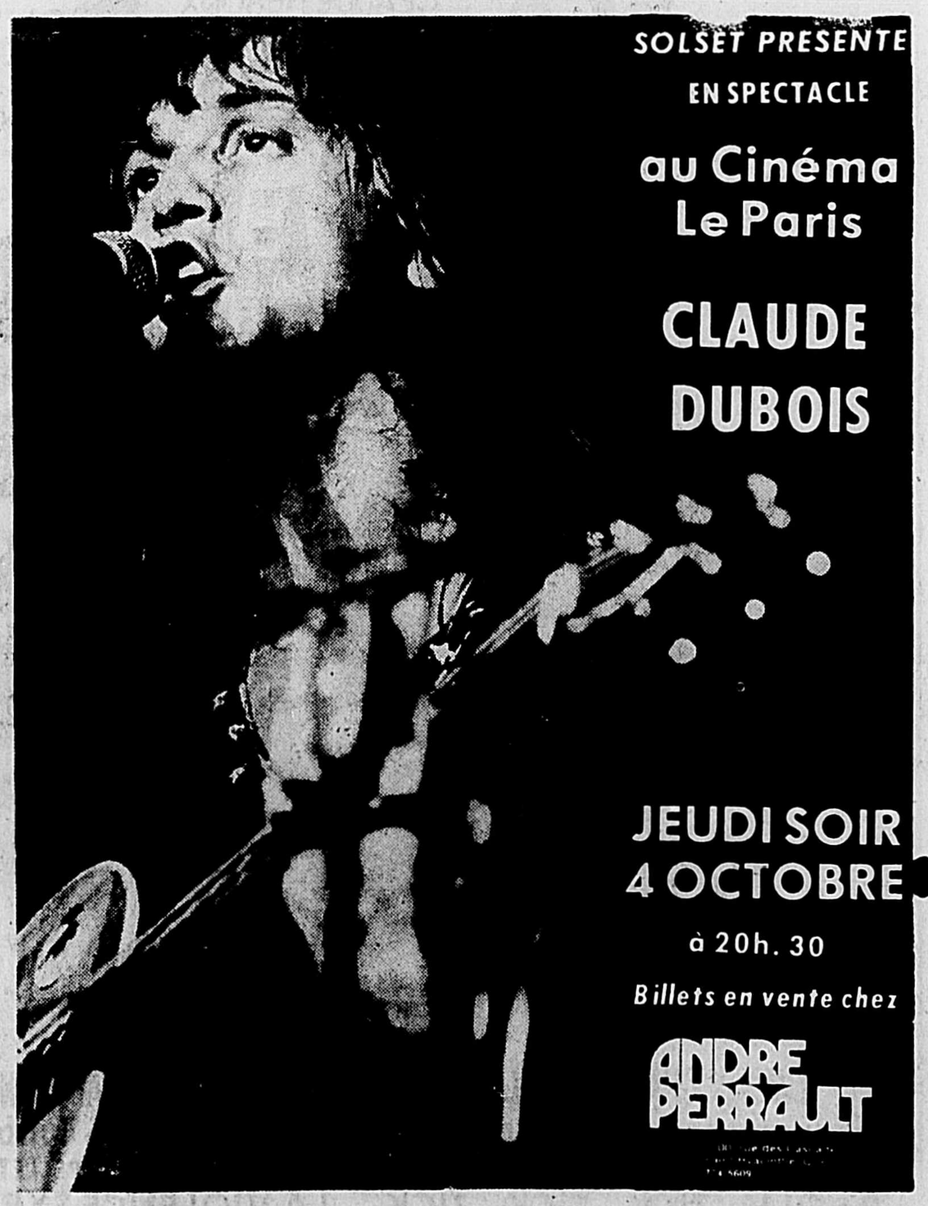
TIRAGE DE CHAMPAGNE

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI

27 - 28 - 29 SEPTEMBRE

7590, rue des Cascades SAINT-HYACINTHE

Lundi au vendredi heures du cocktail 5 à 7 heures p.m.



SOLSET PRESENTE EN SPECTACLE au Cinéma Le Paris

CLAUDE DUBOIS

JEUDI SOIR 4 OCTOBRE

à 20h. 30

Billets en vente chez

ANDRE PERRAULT

Prochaines activités à S.-Hugues

Saint-Hugues, 24, (DNC)

Pèlerinage

Un voyage à l'Oratoire Saint-Joseph et à MarieReine-des-Coeurs est à s'organiser pour le dimanche 7 octobre, par le mouvement des Femmes Chrétiennes. mme la Présidente de mande à celles qui veulent faire de la propagande pour ce voyage de bien vouloir commencer immédiatement et de donner les noms immédiatement à Mme marcel Daviau.

...

Soirée récréative

Les membres du Club de l'Âge d'Or de Saint-Hugues sont cordialement invités à une soirée récréative qui aura lieu le samedi 29 septembre à la salle municipale, à vingt heures. Le couple de l'année 73-74 sera choisi à cette occasion et sera appelé à représenter le club à différentes activités. L'orchestre Morel de Saint-Hyacinthe assurera la partie musicale. L'admission est de $1.50 par personne. Des prix de 50, 35, 25 et 15 dollars seront tirés au sort au cours de la soirée. Il y aura rafraîchissements. Bienvenue à tous.

...

Naissance

M. et Mme Georges-Henri Gauthier (Hélène Fontaine), sont les heureux parents d'un fils baptisé le dimanche 16 septembre, sous les prénoms de Joseph-Martin. Parrain et marraine, M. et Mme Yvon Fontaine (Cécile Vincent), de Saint-Liboire, grands-parents de l'enfant.

Rencontre AFEAS au Christ-Roi

Le local AFEAS du Christ-Roi fut le lieu d'une rencontre fort intéressante le mercredi 12 septembre.

Mme Létourneau, présidente de secteur, était l'invitée à cette occasion. Celle-ci eut le plaisir de souhaiter la bienvenue à l'assistance.

À l'étude sociale, Mme Létourneau apporta son aide sur le sujet qui était "Relations humaines". Le premier de tous les points importants et le plus fondamental, est "le droit de chaque personne d'être parmi nous un être humain à part entière".

Par la suite, Mme Florence Gagnon donna un exposé sur le service des vins et sur la fabrication du vin domestique.

Il y eut aussi présentation des objets confectionnés par les dames comme une jolie nappe fait au crochet par Mme Cécile Poirier, une chaise miniature, etc.

Un goûter fut servi.

La prochaine rencontre aura lieu le mercredi 10 octobre.

Toutes les dames et demoiselles sont attendues.

Nouveaux cours pour les adultes

Les dames de la région de St.-Hyacinthe apprendront avec plaisir qu'un programme de cours préparés spécialement pour elles sous le thème "LA FEMME DANS LA SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE" sera mis sur pied en septembre-octobre: la loi, la politique, le milieu ambiant, l'amour, le travail, les loisirs, la famille, la mode, la société, la libération et la promotion de la femme.

Tous ces sujets en rapport direct avec la québécoise serviront de points de départ pour des discussions avec les spécialistes qui dispenseront ces soirées-animation. Pour de plus amples détails, veuillez vous adresser au Service de l'Éducation des Adultes, 2270, rue Malhiot, St.-Hyacinthe, au numéro de téléphone 773-8401.

Woolworth

VENTE FIN DE MOIS

27 au 29 Septembre 73

VETEMENTS POUR DAMES

PANTALON, POLYESTER/COTON, avec ou sans élastique à la taille, tailles: 9-16 pour dames 12.00

ROBE 100% FORTREL, choix de couleurs d'automne, tailles: 14-20, pour dames 12.00

LOT DE PANTALONS, coton/polyester à carreaux ou couleurs unies, tailles: 8-18 pour dames 5.00

LOT DE CRAVATES EN PLAID au imprimé, choix de coloris d'automne 4 pour 1.00

LOT DE BOURSES EN VINYLE, choix de couleurs et modèles. 1.00 à 5.00 ch.

LOT DE ROBES OU ROBES-PANTALONS différents modèles, tailles: 7-20 pour dames $13. à $20. ch.

ENSEMBLE BLOUSE ET PANTALON, blouse longue sans manche à motifs, pantalon de couleur unie, tailles: P.M.gr. pour dames 4.00

LOT DE PANTALONS 100% polyester à carreaux ou couleurs unies, tailles: 7-16 pour dames 12.00

GILET, 100% POLYESTER, sans manche, encolure en rond, tailles: 38-44 pour dames 5.00

LOT DE JUPES, polyester ou acrylique, choix de modèles et couleurs unies, tailles: 8-16 pour dames 8.00 ch.

LINGERIE POUR DAMES

SOUTIEN-GORGE NYLON ANTRON R, plongeant, bonnets: 34B à 36C, blanc 1.97

SOUTIEN-GORGE PLONGEANT, nylon antron r, bonnets de kodel, blanc seulement 2.17

LOT DE GAINES CULOTTES courtes ou longues,en lycra, différents modèles P.M.Gr. pour dames 2.50 à 4.00

CULOTTE ORDINAIRES ou bikinis, choix de modèles, P.M.Gr. pour dames 35¢

JAQUETTE LONGUE flannellette imprimée, broderie à l'avant et au bas des manches, taille: extra-grand pour dames 4.37

JAQUETTE COURTE en flanellette imprimée, dentelle de coton à l'encolure, manches longues avec élastique au poignet, P.M.Gr. pour dames 3.69

Articles de sport

PANTALON POUR CULTURE PHYSIQUE en coton ouaté, tailles: M.L.XL pour hommes 1.00

COUPE VENT POUR LA CHASSE, large poche détachable dans le dos, ceinture pour balles, toile imperméabilisée, renforci, aux coudes 3.67

VESTE POUR LA CHASSE, extérieur en toile imperméabilisée, large poche détachable dans le dos, ceinture pour balles, tailles: M.Gr. ex.-L. 2.37

VETEMENTS POUR HOMMES ET JEUNES GENS

PANTALON EN CORDUROY pour jeunes hommes, tailles: 28 à 36,asst. de couleurs 5.88

CHANDAIL AVEC FERMOIR, choix de modèles et couleurs, P.M. Gr. pour hommes 5.00

ASSORTIMENT DE CEINTURES en véritable cuir, grandeurs: 28 à 36 4.00

DEBARDEUR, ORLON, choix de couleurs, P.M.Gr. pour garçons 3.00

CARDIGAN, ORLON/ACRYLIQUE, encolure en "V", asst. decouleurs, P.M.Gr pour garçons 3.00

CHEMISE DE TRICOT, polyester/coton, manches longues, choix de couleurs, P.M.Gr. pour hommes 6.00

MANTEAU IMPERMEABLE, vert foncé ou marine P.M.Gr. pour homme 15.00

MEUBLES

RADIO AM-FM, 2 HAUT-PARLEURS, de marque Juliette 104.95

TOURNE-DISQUE PORTATIF "Symphonic" avec 2 haut-parleurs 68.88

FAUTEUIL BERCANT à bras, combinaison cuirette et tissus 38.88

RADIO AM-FM "AUDITION" avec prise pour écouteur et 2 haut-parleurs 44.95

TOURNE-DISQUE PORTATIF avec 2 haut-parleurs 49.95

BONBONS

BONBONS URNEY, plusieurs sortes, sac de 1 lb 69¢

MACARON AU BEURRE croquants aux arachides, sac de 1 lb 77¢

PASTILLES A LA MENTHE de Moirs, boîte de 12 onces 77¢

BISCUITS IMPORTES en boîte de 2 lb, différentes sortes 1.13

ASSORTIMENT DE BONBONS TELS: menthes blanches ou vertes, jelly beans, carré au fudge, jujube etc., sac de 1 lb 2 pour 77¢

TABLETTE DE CHOCOLAT Jersey Milk ou Jersey Nut, paquet de 4 79¢

ARACHIDES ENROBEES DE SUCRE, sac de 1 lb 49¢

MENTHE BRULEE ou blanche sac de 1 lb de marque Dare 2 pour 49¢

FANTASTIQUE ACHAT

BAS CULOTTE "PETITE BELLE"

taille universelle, coul: taupe, épice ou marine

59¢

FANTASTIQUE ACHAT

ASSORTIMENT DE BALLES DE LAINES

Sayelle ou Red Heart, différentes couleurs

2 pour $1.00 et $1.00 ch.

FANTASTIQUE ACHAT

T.V! WEBCOR OU WINDSOR 12"

noir et blanc, prise pour écouteur

$84.44

FANTASTIQUE ACHAT

3 STYLOS "BIC"

un à pointe fine, 2 à pointe moyenne

41¢

FANTASTIQUE ACHAT

PATISSERIE

GATEAU ALLEMAND

99¢

ACCESSOIRES POUR LA MAISON

POT A FLEUR FINI VELOURS, rouge, vert ou doré 2.00 à 7.00 ch

VERRE A JUS DE 4 onces, boîte de 6 1.47

VERRE A LIQUEUR de 11 onces, boîte de 4 97¢

ENSEMBLE 6 TASSES A CAFE et support de métal 2.00

ENSEMBLE DE 6 TASSES EN GRANIT 2.00

ENSEMBLE DE 6 TASSES à café avec support de métal 3.00

RAFRAICHISSEUR D'AIR en aérosol 3 pour 1.00

FLECTO, NECESSAIRE pour antiquer en un jour 2.75

BOUTEILLE ISOLANTE en forme de cafetiere, capacité 20 onces, en métal 4.00

COFFRE EN CARTON, avec dessins des bandes animées de Walt Disney ou à motif floral, 28" x 16½ x 12½" 1.15

RECHAUD ELECTRIQUE Cornwall, vert seulement 6.00

ETAGERE DE RANGEMENT POUR OUTILS, dimensions: 30" x 19½ x 6", avec 10 tiroirs en plastique 5.97

COUVERTURE THERMALE 72" x 90" ou 80" x 100" 5.55

COUVERTURE VISCOSE/NYLON lavable, couleurs permanentes, 72" x 80" 2.87

COUVERTURE "Heirloom", 96" x 108", vert ou rose 8.00

DRAP EN COTON A RAYURES, 54" x 76" ou 80" x 100" 2.33 ch.

SERVIETTE RATINE DE VELOURS 16" x 28" 50¢

TAPIS D'UTILITE nylon/polypropylène, 18" x 30" lavable à la machine choix de couleurs 99¢

SERVIETTE RATINE DE VELOURS 22 x 44, rose vert ou doré 1.99

TAIE D'OREILLER 100% COTON, avec bordure de couleur 1.23 pre

RIDEAU CAFE 100% COTON, choix de couleurs 2.00

RIDEAU CAFE EN NYLON, blanc, jaune ou rose 2.93

RIDEAU DE CHAMBRE acétate/polyester, 58" x 81" 2.00

COUSSIN EN SATIN, 13" x 13" 99¢

COUSSIN EN VELOURS coupé 2.00

BAS

BAS CULOTTE "BIG MAMA" pour grandes tailles 1.49

BAS BERMUDA, ORLON/NYLON, point: 9-11 pour dames 37¢

BAS BERMUDA, NYLON, point: 9-11 pour dames 87¢

PAPETERIE

CRAYON FEUTRE "FLAIR" pointe fine, plusieurs couleurs au choix 29¢

TABLETTE DE PAPIER A CORRESPONDANCE BLANC, 8" x 10" 33¢

PAPIER POUR DACTYLOGRAPHIE, JAUNE, 8½" x 11" 47¢

Bijouterie—Nouveautés

ASSORTIMENT DE BOUCLES D'OREILLES,choix de plusieurs modèles 88¢ pre

PENDANTIF AVEC VOTRE PRENOM 88¢

COUTURE

FIL DAISY pour travaux au crocher, écheveau de 500 vg, choix de couleurs 48¢

TRICOT IMPRIME, lavable, 60" de largeur 3.46 vg

SEERSUCKER A CARREAUX, 60" de largeur 1.66 vg

TRICOT A CARREAUX, lavable, 60" de largeur 3.46 vg

DOUBLURE PIQUEE pour manteau d'hiver 45" de largeur 1.30 vg

JERSEY IMPRIME, 45" de largeur 2.36 vg

BROADCLOTH POLYESTER, 45" de largeur 1.66 vg

SEERSUCKER coton, 45" de largeur 1.99 vg

DIVERS

FER A MARQUER LA VIANDE 88¢

LOT D'ABAT-JOURS, choix de formes, grandeurs et couleurs 2 pour $1. et $1. ch.

CADRE AVEC PAYSAGE ou photo d'enfant, grandeurs variées 2 pour 1.00

PLAQUETTE MURALE EN PLATRE, différents modèles 2 pour $1.

PLAQUETTE MURALE en plastique, différents modèles pour la cuisine 1.00

FILMS PASSES DATE, 30¢ ch.

ENSEMBLE INSTAMATIQUE G.A.F. 236 comprend l'appareil photo, un film 126 pour 12 poses couleur et un Flashcube, pour 4 poses, 8.88

ETUI EN CUIR pour caméra 10.00

PLATEAU ROTATIF Rubbermaid pour outils 1.00

Woolco CHARGEX Woolworth

Chargez-le

Woolworth ...pour la femme sage et avisée

UTILISEZ CES CARTES DANS TOUS LES MAGASINS WOOLWORTH

PLAZA MASKOUTAINE

Vous-en souvenez-vous...

En passant par S.-Hyacinthe

D'un océan à l'autre: 1925-1973

La traversée du Canada en 1925, par une voiture de marque Ford, et reprise cette année par quatre voitures de la même compagnie, n'est pas passé inaperçue par les Maskoutains; puisqu'un arrêt eut lieu chez-nous, en présence des autorités de la ville.

En effet, dans la journée du jeudi 20 septembre, une Cougar et une Mustang, parties de Vancouver en août, faisaient escale à Saint-Hyacinthe, avant de poursuivre leur route vers l'Est du pays.

"D'un océan à l'autre", voilà le trajet que les voitures tentent de refaire, mais cette fois avec beaucoup de facilités qu'en 1925, alors que les routes n'étaient pas toujours des plus carrossables.

Les Maskoutains se souviennent peut-être de cette traversée effectuée en 1925

"Construisons des routes traversant ce Dominion, de sorte que les gens de l'est, en contact avec ceux de l'ouest, puissent devenir ensemble une nation indivisible."

Cette déclaration de Sir Wilfrid Laurier exprimait l'espoir des Canadiens au début du siècle et leur souhait d'une route transcanadienne.

En 1925, le rêve se rapprocha de la réalité quand une Ford Modèle T construite au Canada accomplit son voyage de 4,794 milles de Halifax à Vancouver. C'était la première fois qu'une voiture avait été conduite d'une océan à l'autre sans quitter le territoire canadien.

La première traversée du Canada en 1925 est reconstituée par la Ford Motor Company of Canada, Limited, qui a entrepris le voyage original pour marquer le 21ème anniversaire de la compagnie et pour promouvoir le concept d'une autoroute transcanadienne.

Le 28 août, à Victoria, C.-B., quatre Mustang II et Cougar 1974 reculèrent légèrement dans l'océan Pacifique et pour se diriger vers l'est, retraçant le parcours du voyage original, et traversant les régions qui depuis 1925 furent reliées par des autoroutes importantes. Les Mustang II et les Cougar reconstitueront la scène le 4 octobre à St-Jean, Terre-Neuve, atteignant l'océan Atlantique dans une province qui ne faisait pas encore partie du Canada quand le voyage original avait eu lieu en 1925.

Entre les bornes "Mille O" à l'est et à l'ouest de la route trans-canadienne, les quatre voitures traverseront plus de 100 communautés canadiennes pour rendre hommage aux pionniers automobiles du Canada.

Au cours du voyage de 1925, la signature d'un rouleau commémoratif par les maires des municipalités du parcours fut un événement important, et cet événement.

L'idée de la reconstitution du voyage fut instiguée par la découverte, au début de cette année, d'un film muet tourné par un des participants, Edward Flickenger, qui était alors photographe en chef de Ford-Canada. Le film, retrouvé dans les coffres d'une agence de publicité de Toronto, montre la progression de la voiture sur les pistes boueuses, au travers des rivières et des ruisseaux, et parfois sur des voies de chemin de fer. Le film montre le rassemblement des foules dans les villes canadiennes applaudissant l'arrivée de la fameuse voiture.

Les compagnons de Flickenger étaient le Dr Perry Doolittle, qui était président de l'Association Automobile Canadienne, généralement considéré comme le promoteur des bonne routes au Canada, et J.L.S. Scrymgeour, un ancien journaliste qui s'occupait de la publicité du voyage.

En plus du film, Flickenger a pris plusieurs photos en noir et blanc et beaucoup ont été retrouvées. Cependant, il n'y a aucune trace du rouleau de papier commémoratif signé par les maires dans tout le Canada, et on n'a pas retrouvé la Ford Modèle T 1926 utilisée pour le voyage.

Cette voiture historique fut construite à l'usine Ford-Canada de Windsor, Ontario, en août 1925 et fut expédiée par chemin de fer à Halifax pour le début du voyage. Le matin du 8 septembre, Flickenger a fait reculer la toute nouvelle Modèle T sur une plage près d'Halifax, N.-E., jusqu'à ce que les eaux de l'Atlantique touchent les roues arrière.

Quarante jours plus tard, le 17 octobre 1925, la voiture éprouvée mais durable toucha les eaux de l'océan Pacifique à Vancouver. Elle a subi quatre crevaisons seulement et un seul réglage mécanique mineur au cours du voyage de 4,794 milles.

Il existait seulement quelques centaines de milles de routes goudronnées dans tout le Canada en 1925, principalement dans les grandes villes ou alentours. Dans les Maritimes, la Ford Modèle T emprunta des routes si étroites que les branches d'arbres et les buissons touchaient les côtés de la voiture. Dans le nord de l'Ontario, l'expédition couvrait parfois moins de 20 milles par jour, à cause des routes rocailleuses et parsemées de trous.

La Ford Modèle T s'enfonça jusqu'aux essieux dans le gombo des prairies et progressa le long de précipices dans les Rocheuses, malgré ces difficultés, la voiture atteignit une moyenne de 120 milles par jour pour tout le voyage.

Les pionniers automobiles furent obligés d'emprunter les voies de chemin de fer dans les régions sans route. 14 fois, les roues de caoutchouc de la voiture furent remplacées par des roues à bord d'acier pour pouvoir emprunter les lignes de chemin de fer transcontinentales.

La voiture couvrit un total de 853 milles de cette manière dont 408 milles constituèrent le plus long parcours sur la rive nord du lac Supérieur.

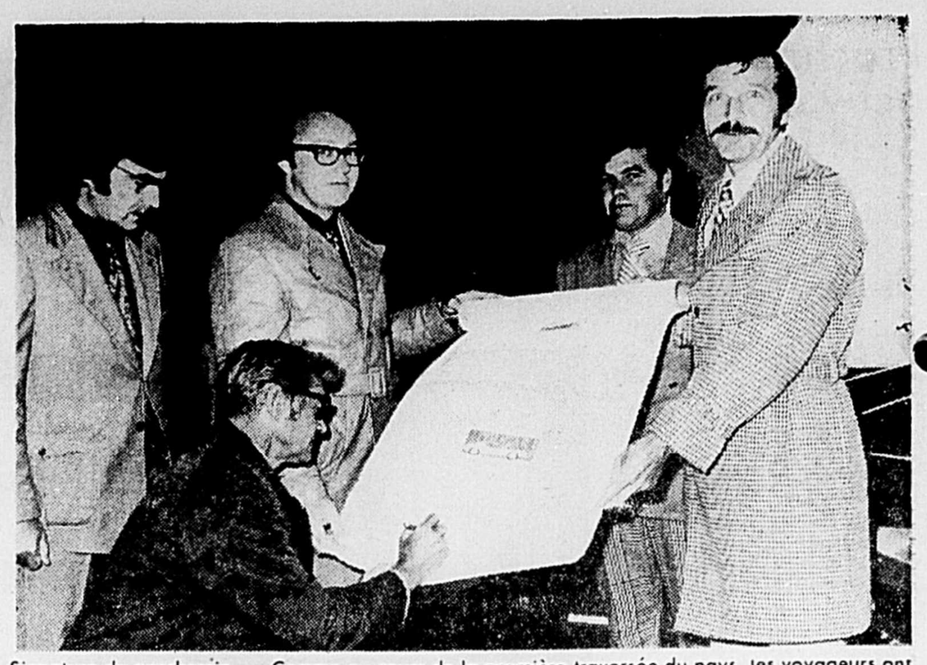
La première traversée transcanadienne par une automobile autopropulsée fut l'étape décisive dans la campagne de construction d'une autoroute d'un océan à l'autre au Canada. Dès 1827, une version d'une route transcanadienne permettait aux véhicules tirés par chevaux, de se rendre d'Halifax jusqu'à la communauté la plus éloignée à l'ouest, c'est-à-dire Amherstburg, près de Windsor, Ont., où Ford-Canada fut légalement constituée en août 1904.

Le développement de l'automobile et sa production en masse par le principe de la chaîne de montage mise au point par Henry Ford en 1913 ont poussé les associations automobiles à exiger des routes meilleures au début du siècle.

Le voyage automobile Ford-Canada, une innovation entièrement canadienne en 1925, démontra avec autorité le besoin d'une route transcanadienne.

Les efforts en ce sens furent finalement récompensés en 1962, quand la cérémonie de l'ouverture officielle de l'autoroute transcanadienne eut lieu à Rogers Pass dans les Montagnes Rocheuses.

La vision de Sir Wilfred Laurier était celle d'un rapprochement national par la création d'une route pour la population et le commerce. Ce rêve est maintenant réalisé.



Signature du parchemin — Comme au cours de la première traversée du pays, les voyageurs ont fait signer le parchemin par les autorités de la ville qui les recevait. En l'absence de S.H. le maire Grégoire Girard, c'est M. Germain Paquette qui signe ledit parchemin. En arrière, de gauche à droite, MM. Marcel Gaudreault de Yamaska Automobile; Yves Massé, représentant de la compagnie Ford; Claude Bousquet de Jérôme Automobile; et Jean-Paul Lambert, président de Yamaska Automobile.

EN DIRECT DU

MARCHE

LES ESCOGRIFFES

DU POSTE CKBS

CONCERT POPULAIRE

par

la Société Philharmonique

PRIX DE PRESENCE

JEUDI SOIR

27 septembre

de 19 heures

(7 h. p.m.)

à 21 heures

(9 h. p.m.)

PLAZA MASKOUTAINE INC.

LA PLAZA

LE COEUR DE SAINT-HYACINTHE

VOS MARCHANDS DU CENTRE-VILLE

Yvette Simoneau

Paul-André Mathieu, B.A.

Podiâtres diplômés M.O.P.P.P.Q.

1895, r. Girouard

Saint-Hyacinthe

Traitement

cors-calosités

ongles incarnés

verrue plantaire

Tél.: (514) 774-4238

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

Lourdeur?
Ballonnement?
Mauvaise élimination?

Le Thé des Carmélites est recommandé pour compléter un régime équilibré visant à éliminer un excédent de poids ou à stabiliser le poids normal. Il active et facilite l'assimilation des aliments et aide à expulser les déchets.

Procurez-vous le Thé des Carmélites chez votre pharmacien. Emballage de 45 gr. et 90 gr. ou boîte de 24 sachets.

le Thé des Carmélites

QUI DIT AUTO, DIT

GM

SYMBOLE D'EXCELLENCE

Un gros merci à tous nos visiteurs lors de la présentation de vos modèles 1974

Voitures usagées — 181, boulevard Laurier — Sainte-Rosalie 773-1101

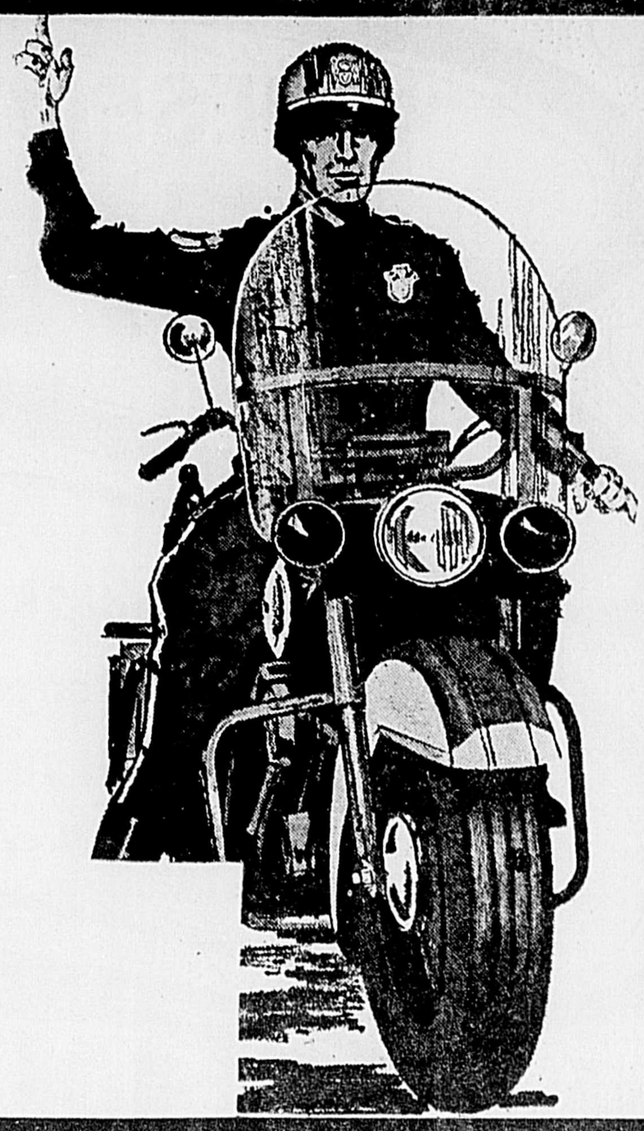
CONCORDE AUTOMOBILE LTEE

CADILLAC
ODLSMOBILE
CUTLASS
CHEVROLET
CHEVELLE
CHEVY NOVA
CAMARO
MONTE CARLO
CORVETTE

100 DE LA CONCORDE
ST-HYACINTHE, P.Q.

774-5336

ARRETEZ COMPAREZ NOS PRIX



ENSEMBLE 2 PIECES

blouse et pantalon

blouse et jupe

jacket et pantalon

rég. $36.

Prix Farbstein:

$18.75

JACKET EN DAIM

rég. $89. prix Farbstein

$56.75

HABIT, CHEMISE, CRAVATE, BAS, CEINTURE,

prix rég. $112.75

NOTRE PRIX FARBSTEIN

LE TOUT **$59**

JUMPERS UNIS

spécial: **$8.75**

SALOPETTES EN CORDUROY

spécial: **$14.75**

JACKET EN SUEDE, DOUBLE MOUTON,

tailles: 34 à 46

rég. $69.75

Vente: **44.75**

JACKET EN CORDUROY

PANTALON À

$9.75

VESTON, PANTALON, CHEMISE, CRAVATE, BAS, CEINTURE

LE TOUT POUR

$59.75

PROFITEZ DE NOTRE PLAN "MISE DE COTE"

CHARGEX

ECONOMISEZ EN ACHETANT DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE

FARBSTEIN

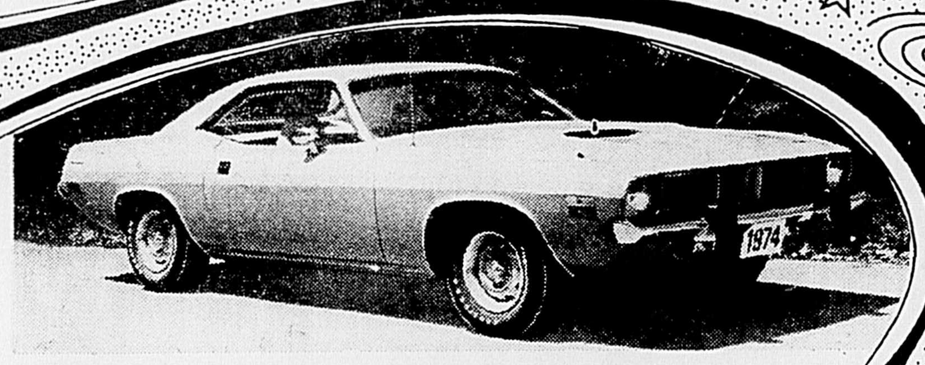
370, rue Saint-Simon
Saint-Hyacinthe

PRESENTATION CHRYSLER '74

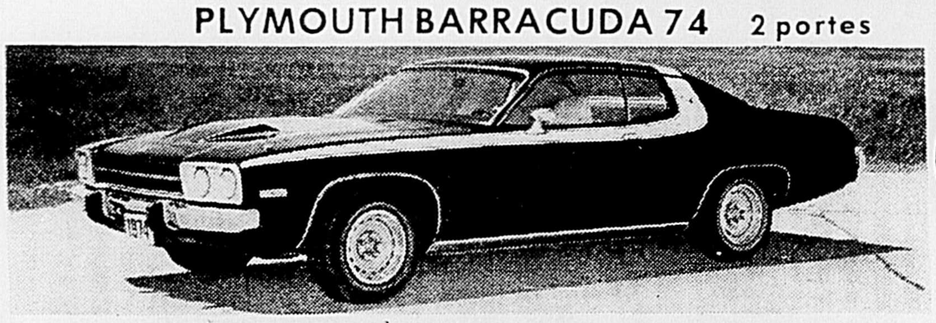
Une invitation de

Mercredi 26 septembre
Jeudi 27 septembre
Vendredi 28 septembre
Samedi 29 septembre

GERARD BROUILLETTE, prés.
ROBERT BREAULT, directeur des ventes
BERNARD LAMONTAGNE, vendeur
ROLAND FERLAND, vendeur
ROMEO SAINT-JEAN, vendeur
ALAIN BROUILLETTE, vendeur



PLYMOUTH BARRACUDA 74 2 portes



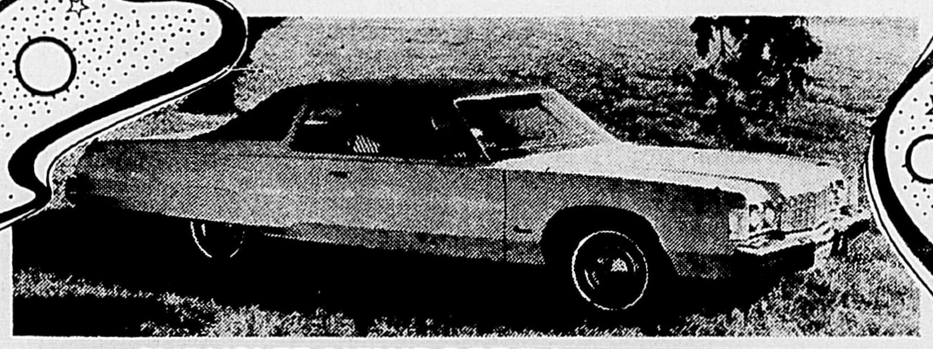
PLYMOUTH ROAD RUNNER 74 2 portes

PLYMOUTH DUSTER 74 360 - coupé sport 2 portes

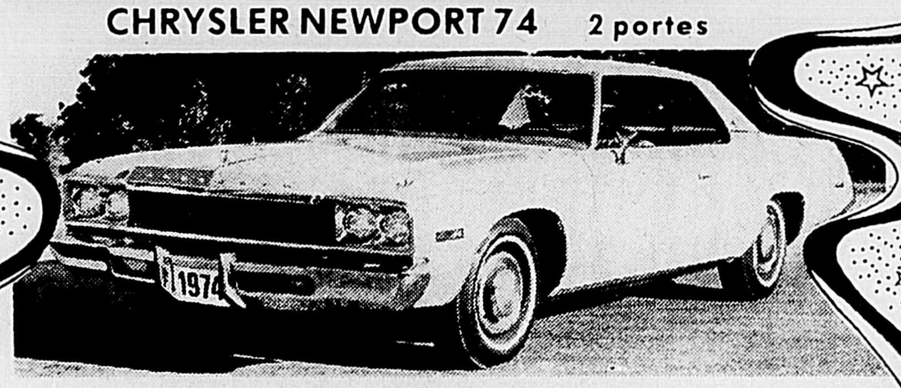
VALIANT CUSTOM 74 Sedan 4 portes

DODGE D-100 74 Adventure SE CLUB CAB

LE BARON IMPERIAL 74
200 - 4 portes



CHRYSLER NEWPORT 74 2 portes



PLYMOUTH FURY GRAN COUPE 74 2 portes

BROUILLETTE
AUTOMOBILE INC.

2750, RUE LAFONTAINE

Saint-Hyacinthe Tél: 773-8551